

7312 // EASY STEP SA

Sicherheitsschuhe / Risikokategorie II

Safety shoes / Risk category II

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Sicherheitsstufe	Risikokategorie II
Größe(n)	35-50
Zertifizierung	EN ISO 20345, DGUV Regel 112-191
Notifizierte Stelle	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany 0193

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Risiken. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Schnitte durch Kettsägen, flüssige Metallspritzer. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser), ohne Chemikalien oder durch Abürsten gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beachtlichem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

EN ISO 20345:2011	Sicherheitsschuhe	
Kategorie:	S1P SRC	
Kategorie	Grundanforderungen	Zusatzanforderungen
SB	X	
S1	X	Geschlossener Fersenbereich, Antistatische Eigenschaften, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Kraftstoffbeständigkeit
S2	X	S1, zuzüglich Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme*
S3	X	S2, zuzüglich Durchtrittsicherheit, Profisolie
Weitere Symbole		
P	Durchtrittsicherheit	WR Wasserdichtheit
C	Leitfähige Schuhe	M Mittelfußschutz
A	Antistatische Schuhe	AN Knöchelschutz
I	Elektrisch isolierende Schuhe	CR Schrittfestigkeit
E	Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich	WRU Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme*
HI	Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes	HRO Verhalten gegenüber Kontaktwärme
CI	Kälteisolierung des Sohlenkomplexes	FO Kraftstoffbeständigkeit
SRA	Rutschhemmung (Testverfahren: Keramikfliese/Reinigungsmittel)	

as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V.

However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

Further information: Shoe polish can be used to polish shoes, if necessary. The manufacturer's instructions must be followed to determine whether the shoe polish is suitable for these shoes.

Any unauthorized modification of the present shoe will invalidate the type approval. This is the case, for example, when the insole is replaced. The shoes have been tested and certified with the supplied and already inserted insole and may therefore only be used with this insole. The insole may only be replaced by a comparable insole from the original shoe manufacturer. If necessary, semi-orthopaedic or orthopaedic insoles can be used, if the shoes are certified accordingly. Please pay attention to the marking of the shoe. For further information please contact us at any time.

In general, there are two types of penetration resistant insoles for safety shoes. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard specified on the safety shoe, but each type has additional advantages or disadvantages: Metal: Is less influenced by the shape of sharp objects or risks (e.g. diameter, geometry, sharpness). However, due to restrictions in shoe production it is not possible to cover the entire lower part of the shoe. Non-metal: Can be lighter and more flexible, covering a larger area than metal. But the penetration resistance is more influenced by the shape of sharp objects or risks (e.g. diameter, geometry, sharpness). Therefore, we recommend the use of S3 safety shoes with a steel midsole in case of higher requirements regarding penetration resistance, e.g. in the construction industry.

EN 61340-4-3:2002	Electrostatic Part 4-3: Footwear	
Climate class 1 - dissipative	Electrostatic dissipative footwear:	
Footwear that was tested by the method described in this standard, with an electrical resistance $\geq 1 \times 10^9\Omega$ and $< 1 \times 10^{10}\Omega$.		

DGUV Rule 112-191	(01/2007)
These safety shoes are certified according to DGUV rule 112-191. This means that this model can be fitted with orthopaedic insoles, which are custom-made for your feet. Please do not hesitate to contact us for further information.	

Manufacturer	Year and month of production	ESD

Read the manufacturer's instructions and information	CE marking	EAC marking	UkrSepro marking

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Chaussures de sécurité	Catégorie de risque II
Dimension(s)	35-50
Certification	EN ISO 20345, Règlement DGUV (assurance accidents légale allemande) 112-191
Organisme notifié	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY

SRB Rutschhemmung (Testverfahren: Stahlboden/Glycerin)
SRC Rutschhemmung (Testverfahren: SRA und SRB bestanden)

* Obermaterial: Schutz gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme.

Antistatische Schuhe: Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung z. B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebene zusätzlichen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ wird als unterste Grenze für den Widerstand eines neuen Produktes spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündung durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V sicherzustellen.

Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet; daher sollte der Benutzer des Schuhs immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen möglicherweise nicht gerecht. Daher ist es notwendig dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchsdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands festzulegen und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchzuführen. Schuhe der Klassifizierung I können bei längerer Tragezeit Feuchtigkeit absorbieren und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die elektrischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen.

In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile zwischen der Innsohle des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls eine Einlage zwischen Innsohle und dem Fuß eingebracht wird, sollte die Verbindung Schuh/Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin geprüft werden.

Weitere Hinweise: Zum Schuhe putzen kann, je nach Bedarf, handelsübliche Schuhcreme verwendet werden. Dabei sind die entsprechenden Hinweise des Herstellers zu beachten, ob die Schuhcreme für die vorliegenden Schuhe geeignet ist.

Jede unerlaubte Änderung des vorliegenden Schuhs führt dazu, dass die Baumusterzulassung ungültig wird. Dies liegt z. B. vor, wenn die Einlegesohle ausgetauscht wird. Die Schuhe werden mit der gelieferten und bereits eingelegten Einlegesohle geprüft und zertifiziert und dürfen somit auch nur mit dieser Einlegesohle benutzt werden. Die Einlegesohle darf nur durch eine vergleichbare Einlegesohle des ursprünglichen Schuhherstellers ersetzt werden. Bei Bedarf können semi-orthopädische oder orthopädische Einlegesohlen verwendet werden, sofern die Schuhe entsprechend zertifiziert wurden. Bitte beachten Sie die Markierung des Schuhs. Für weitere Informationen können Sie uns jederzeit kontaktieren.

Allgemein gibt es zwei Typen von durchtrittssicheren Einlagen bei Sicherheitsschuhen. Beide Typen erreichen die Mindestanforderungen für die Durchtrittsicherheit des auf dem Sicherheitsschuh angebrachten Standards, aber jeder Typ hat zusätzliche Vorteile oder Nachteile:

Metal: Wird weniger durch die Form von scharfen Objekten oder Risiken (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst. Durch Einschränkungen in der Schuhherstellung kann jedoch nicht der gesamte untere Bereich des Schuhs abgedeckt werden.

Non-Metal: Kann leichter und flexibler sein und eine größere Fläche, verglichen mit Metall, abdecken. Aber die Durchtrittsicherheit wird mehr von der Form scharfer Objekten oder Risiken (z.B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst.

Bei höheren Anforderungen an die Durchtrittsicherheit, z. B. in der Baubranche, empfehlen wir daher den Einsatz von S3 Sicherheitsschuhen mit Stahlzwichensohle.

EN 61340-4-3:2002	Elektrostatik Teil 4-3: Schuhwerk	
Klimaklasse 1 – ableitfähig	Elektrostatisch ableitfähiges Schuhwerk:	
Schuhwerk, das nach dem in dieser Norm beschriebenen Verfahren geprüft wurde, mit einem elektrischen Widerstand $\geq 1 \times 10^9\Omega$ und $< 1 \times 10^{10}\Omega$.		

DGUV Regel 112-191	(01/2007)
Diese Sicherheitsschuhe sind gemäß DGUV Regel 112-191 zertifiziert. Somit lässt sich dieses Modell mit orthopädischen Einlegesohlen versehen, die individuell auf Ihre Maße angefertigt werden. Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.	

Hersteller	Jahr und Monat der Herstellung	ESD

Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen	CE-Kennzeichnung	EAC-Kennzeichnung	UkrSEPRO-Kennzeichnung

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Safety shoes	Risk category II
Size(s)	35-50
Certification	EN ISO 20345, DGUV Rule 112-191
Notified body	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY 0193

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de. This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: chemicals, microorganisms, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, cuts through chain saws, molten metal splashes. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e.g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e.g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water) without chemicals or by brushing and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

EN ISO 20345:2011	Safety shoes	
Category:	S1P SRC	
Category	Basic requirements	Additional requirements
SB	X	
S1	X	Closed seat region, Antistatic properties, Energy absorption of seat region, Resistance to fuel oil S1, plus water penetration and absorption*
S2	X	
S3	X	S2, plus penetration resistance, deated outsole
Further symbols		
P	Penetration resistance	WR Water resistance
C	Conductive footwear	M Metatarsal protection
A	Antistatic footwear	AN Ankle protection
I	Electrically insulating footwear	CR Cut resistance
E	Energy absorption of seat region	WRU Water penetration and absorption*
HI	Heat insulation of sole complex	HRO Resistance to hot contact
CI	Cold insulation of sole complex	FO Resistance to fuel oil
SRA	Slip resistance (Condition: Ceramic tile floor/cleaning agent)	
SRB	Slip resistance (Condition: Steel floor/glycerine)	
SRC	Slip resistance (Condition: SRA and SRB passed)	

* Upper: Protection against water penetration and absorption. Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well

// ENSURES SAFETY

as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V.

However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

Further information: Shoe polish can be used to polish shoes, if necessary. The manufacturer's instructions must be followed to determine whether the shoe polish is suitable for these shoes.

Any unauthorized modification of the present shoe will invalidate the type approval. This is the case, for example, when the insole is replaced. The shoes have been tested and certified with the supplied and already inserted insole and may therefore only be used with this insole. The insole may only be replaced by a comparable insole from the original shoe manufacturer. If necessary, semi-orthopaedic or orthopaedic insoles can be used, if the shoes are certified accordingly. Please pay attention to the marking of the shoe. For further information please contact us at any time.

In general, there are two types of penetration resistant insoles for safety shoes. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard specified on the safety shoe, but each type has additional advantages or disadvantages: Metal: Is less influenced by the shape of sharp objects or risks (e.g. diameter, geometry, sharpness). However, due to restrictions in shoe production it is not possible to cover the entire lower part of the shoe. Non-metal: Can be lighter and more flexible, covering a larger area than metal. But the penetration resistance is more influenced by the shape of sharp objects or risks (e.g. diameter, geometry, sharpness). Therefore, we recommend the use of S3 safety shoes with a steel midsole in case of higher requirements regarding penetration resistance, e.g. in the construction industry.

EN 61340-4-3:2002	Electrostatic Part 4-3: Footwear	
Climate class 1 - dissipative	Electrostatic dissipative footwear:	
Footwear that was tested by the method described in this standard, with an electrical resistance $\geq 1 \times 10^9\Omega$ and $< 1 \times 10^{10}\Omega$.		

DGUV Rule 112-191	(01/2007)
These safety shoes are certified according to DGUV rule 112-191. This means that this model can be fitted with orthopaedic insoles, which are custom-made for your feet. Please do not hesitate to contact us for further information.	

Manufacturer	Year and month of production	ESD

Read the manufacturer's instructions and information	CE marking	EAC marking	UkrSepro marking

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Chaussures de sécurité	Catégorie de risque II
Dimension(s)	35-50
Certification	EN ISO 20345, Règlement DGUV (assurance accidents légale allemande) 112-191
Organisme notifié	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY

N° d'identification 0193

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Produits chimiques, Micro-organismes, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Coupures pendant le tronçonnage, Projections de métal fondu. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériel sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissures, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Nettoyage/entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède), sans produits chimiques ou par brossage et être séché à l'air. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas utiliser de produits endommageants. Selon le type, le nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

EN ISO 20345:2011	Chaussures de sécurité	
Catégorie:	S1P SRC	
Catégorie	Exigences fondamentales	Exigences supplémentaires
SB	X	
S1	X	Zone du talon fermée, Propriétés antistatiques, Pouvoir d'absorption d'énergie dans la zone du talon, Résistance au carburant
S2	X	S1, pénétration d'eau et absorption d'eau en plus*
S3	X	S2, anti-perforation en sus, semelle à profil

P	Anti-perforation	WR Imperméabilité
C	Chaussures à capacité de décharge	M Protection du métatars
A	Chaussures antistatiques	AN Protège-chevilles
I	Chaussures isolantes électriquement	CR Résistance aux coupures
E	Pouvoir d'absorption d'énergie dans la zone du talon	WRU Pénétration d'eau et absorption d'eau*

HI	Isolation thermique du complexe des semelles	HRO Comportement face à la chaleur de contact
CI	Isolation frigorifique du complexe de semelles	FO Résistance au carburant

SRA	Effet antidérapant (méthode de test : carrelage en céramique/produit de nettoyage)	
SRB	Effet antidérapant (méthode de test : sol en acier/glycérine)	
SRC	Effet antidérapant (méthode de test : SRA et SRB réussis)	

* Matériau supérieur : Protection contre la pénétration d'eau et l'absorption d'eau. Chaussures antistatiques : Des chaussures antistatiques doivent être utilisées, lorsque la nécessité existe de réduire les charges électriques par la dissipation de l'électricité statique, afin que le risque d'ignition, par ex. de substances et vapeurs inflammables, par étincelles soit exclu, et lorsque le risque d'une décharge électrique liée à un appareil électrique ou à des pièces sous tension n'est pas intégralement exclu. Il est toutefois nécessaire de signaler que les chaussures antistatiques ne peuvent pas offrir une protection suffisante contre un décharge électrique, car elles développent uniquement une résistance entre le sol et le pied. Si le risque d'une décharge électrique ne peut être complètement exclu, d'autres mesures de prévention de ce danger doivent être prises. De telles mesures et les contrôles supplémentaires indiqués ci-après doivent faire partie du programme de routine de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience a démontré que le moyen d'acheminement au travers d'un produit doit avoir une résistance électrique inférieure à 1 000 MΩ pendant toute sa durée de vie pour des finalités antistatiques. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme seuil minimal de résistance d'un nouveau produit afin de garantir une protection

limitée contre les décharges électriques ou inflammation dangereuses dues à un défaut sur un appareil électrique lors de travaux jusqu'à 250 V.

Il est toutefois nécessaire de noter que la chaussure offre une protection insuffisante dans certaines conditions ; c'est la raison pour laquelle l'utilisateur de la chaussure doit toujours prendre des mesures de protection supplémentaires. La résistance électrique de ce type de chaussure peut considérablement changer par la flexion, l'encreusement ou l'humidité. Il est possible que cette chaussure ne remplisse pas sa fonction prédéterminée si elle est portée dans des conditions humides. Il est par conséquent nécessaire de veiller à ce que le produit soit en mesure de remplir sa fonction prédéterminée de dissipation des charges électrostatiques et d'offrir une certaine protection pendant toute la durée de son utilisation. Il est recommandé à l'utilisateur de définir un contrôle sur site de la résistance électrique, et de l'effectuer régulièrement et à intervalles rapprochés. Les chaussures de classification I peuvent absorber l'humidité pendant un port prolongé et être conductives dans des conditions humides et mouillées. Si la chaussure est portée dans des conditions où le matériau de la semelle peut être contaminé, l'utilisateur devra vérifier les propriétés électriques de ses chaussures avant chaque accès à une zone dangereuse.

Dans les zones dans lesquelles le port de chaussures antistatiques est de mise, la résistance au sol doit permettre de ne pas annuler la fonction de protection apportée par la chaussure. Lors de l'utilisation, aucun composant isolant ne doit être placé entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si un insert est placé entre la semelle intérieure et le pied, il est nécessaire de vérifier les propriétés électriques de la liaison chaussure/insert.

Autres informations : Il est possible d'utiliser des cirages usuels pour nettoyer les chaussures, si nécessaire. Pour ce faire, les consignes correspondantes du fabricant doivent être respectées pour vérifier si le cirage est adapté à ces chaussures. Toute modification non autorisée de cette chaussure provoque une invalidation de l'agrément de type. Par ex. lorsque la semelle intérieure doit être remplacée. Les chaussures sont vérifiées et certifiées avec la semelle mobile fournie et déjà insérée et doivent par conséquent être utilisées uniquement avec cette semelle mobile. La semelle mobile peut être uniquement remplacée par une semelle mobile similaire du fabricant original de la chaussure. Si besoin, des semelles mobiles semi-orthopédiques ou orthopédiques peuvent être utilisées si les chaussures sont certifiées en conséquence. Merci de respecter le marquage de la

Dimensione(i)	35-50
Certificazione	EN ISO 20345, Normativa DGVU 112-191
Luogo notificato	PEI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY 0193
Numero di identificazione	

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Questo protegge l'utente dai rischi meccanici. Si escludono espressamente campi di impiego diversi dai seguenti succitati. Questo prodotto non offre protezione contro i prodotti chimici ed i microrganismi, il freddo, i rischi termici (calore e/o fuoco), le scosse elettriche, la radiazione, ferite causate da seghe a catena, schizzi di metallo liquidi. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto dovrebbe essere pulito con un panno umido (acqua tiepida), senza sostanze chimiche o spazzole e asciugato all'aria. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: I DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

EN ISO 20345:2011	Chaussures de sécurité	
<p>Categoria:</p>	S1P	SRC
<p>Categoria</p>	Requisiti di base	Requisiti supplementari
SB	X	
S1	X	Zona del tallone chiusa, Proprietà antistatiche, Capacità d'assorbimento d'energia nella zona del tallone, Resistenza del combustibile
S2	X	S1, più passaggio dell'acqua e assorbimento dell'acqua*
S3	X	S2, più protezione dalla penetrazione, suola di gomma intagliata
<p>Altri simboli</p>		
P	Protezione dalla penetrazione	WR Impermeabilità
C	Scarpe conduttive	M Protezione della parte centrale del piede
A	Scarpe antistatiche	AN Protezione della caviglia
I	Scarpe elettricamente isolanti	CR Resistenza al taglio
E	Capacità d'assorbimento d'energia nella zona del tallone	WRU Passaggio dell'acqua e assorbimento dell'acqua*
HI	Isolamento termico (caldo) del complesso della suola	HRO Comportamento al calore di contatto
CI	Isolamento termico (freddo) del complesso della suola	FO Resistenza del combustibile
<p>SRA</p> <p>SRB</p> <p>SRC</p>	Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: piastrella di ceramica/detergente)	
	Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: fondo in acciaio/glicerina)	
	Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: SRA e SRB passati)	

* Materiale esterno: protezione contro il passaggio dell'acqua e l'assorbimento dell'acqua. Scarpe antistatiche: Le scarpe antistatiche dovrebbero essere utilizzate se è necessario ridurre la carica elettrostatica scaricando le cariche elettriche, in modo da eliminare il rischio di ignizione, ad esempio, di sostanze e vapori infiammabili da scintille e se il rischio di scosse elettriche da un dispositivo elettrico o da parti sotto tensione non è completamente escluso. Tuttavia, va notato che le scarpe antistatiche non possono fornire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche, in quanto creano solo una resistenza tra il pavimento e il piede. Se il pericolo di scossa elettrica non può essere completamente escluso, è necessario adottare ulteriori misure per evitare il pericolo. Tali misure e le prove supplementari indicate di seguito

Rozmiary(i)	35-50
Certyfikaty	EN ISO 20345, Przepisy DGVU reguła 112-191
Jednostka notyfikowana	PEI - PRÜF-UND FORSCHUNGSNSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY 0193
Numer identyfikacyjny	

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de. Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed zagrożeniami mechanicznymi. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraznie wykluczone. Ten produkt nie zapewnia ochrony przed chemikaliami i mikroorganizmami, zimnem, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura i/lub ognień), porażeniem prądem, promieniowaniem, przecięciem przy pił łańcuchowe, pyłnymi odpryskami metali. Proszę przestrzegać umieszczonych pictogramów, wskazaówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/żytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i właściwości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte warstwy powłokę/akmateriały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutilizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środki ochrony indywidualnej zostają już użyte, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu. Czyszczenie/konserwacja: Produkt czyścić wyłącznie szcieraczką (letnią wodą), bez użycia środków chemicznych lub przez wyszczotkowanie i osuszyć na powietrzu. Po oczyszczeniu i przed ponownym założeniem produkt sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych produktów nie używać więcej. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwym przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutilizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku zanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

EN ISO 20345:2011	Obuwie ochronne	
<p>Kategoria:</p>	S1P	SRC
<p>Kategoria</p>	Wymagania podstawowe	Wymagania dodatkowe
SB	X	
S1	X	Zamknięta pięta, Właściwości antystatyczne, Zdolność absorpcji energii w okolicy pięty, Odporność na kontakt z palivami
S2	X	S1, oraz przenikanie i absorpcję wody*
S3	X	S2, odporność na przebiecie, podszwa profilowana
<p>Dalsze symbole</p>		
P	Odporność na przebiecie	WR Wodoszczelność
C	Buty przewodzące	M Ochrona śródstopia
A	Buty antystatyczne	AN Ochrona kostki
I	Buty elektroizolacyjne	CR Odporność na przecięcia
E	Zdolność absorpcji energii w okolicy pięty	WRU Przenikanie i absorpcjya wody*
HI	Izolacja cieplna podszwy	HRO Zachowanie przy narażeniu na ciepło kontaktowe
CI	Izolacja zimnochronna podszwy	FO Odporność na kontakt z palivami
<p>SRA</p> <p>SRB</p> <p>SRC</p>	Antypoślizgowość (metoda badania: płytka ceramiczna/środek mijały)	
	Antypoślizgowość (metoda badania: podłoża stalowa/glicerina)	
	Antypoślizgowość (metoda badania: zaliczono SRA i SRB)	

* Materiał zewnętrzny: Ochrona przed przenikaniem i absorpcją wody. Buty antystatyczne: Obuwie antystatyczne należy używać w przypadku konieczności zredukowania ładunku elektrostatycznego przez rozładowanie ładunków elektrycznych, wykluczając niebezpieczeństwo zapłonu np. palnych substancji i par przez iskry i - jeżeli nie da się całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym - przez urządzenie elektryczne lub przez części przewodzące prąd elektryczny. Należy jednak zaznaczyć, że buty antystatyczne nie zapewniają wystarczającej ochrony przed porażeniem prądem

dobrzebno essere parte del programma di prevenzione ordinaria degli infortuni sul lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, a fini antistatici, la conduzione attraverso un prodotto dovrebbe avere una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ per tutto il suo ciclo di vita. Un valore di 100 kΩ è specificato come limite minimo per la resistenza di un nuovo prodotto per garantire una protezione limitata contro scosse elettriche pericolose o accensione causata da un difetto di un dispositivo elettrico nei lavori fino a 250 V. Tuttavia, va notato che la scarpa fornisce una protezione insufficiente a determinate condizioni; pertanto l'utilizzatore della scarpa dovrebbe sempre adottare misure di protezione supplementari. La resistenza elettrica di questo tipo di scarpa può variare notevolmente a causa di piegamento, sporcizia o umidità. Se indossata sul bagnato, questa scarpa non può svolgere la funzione prevista. È pertanto necessario garantire che il prodotto sia in grado di svolgere la sua funzione predeterminata di scaricare le cariche elettrostatiche e di offrire una certa protezione per tutta la sua durata di utilizzo. Si consiglia pertanto all'utente di effettuare una prova in loco della resistenza elettrica e di eseguirle regolarmente e a brevi intervalli. Le scarpe della classificazione I possono assorbire l'umidità per un tempo d'uso più lungo e diventare conduttive sul bagnato. Se la scarpa viene indossata in condizioni di contaminazione della suola, prima di entrare in un'area pericolosa, l'utilizzatore dovrebbe verificare ogni volta le proprietà elettriche delle sue scarpe.

Nelle zone in cui le scarpe antistatiche sono indossate, la resistenza al suolo dovrebbe essere tale che la funzione di protezione fornita dalla scarpa non sia annullata. Durante l'uso, nessun componente isolante dovrebbe essere posizionato tra la suola interna della scarpa e il piede dell'utente. Se tra la suola interna e il piede viene inserita una soletta, è opportuno verificare il collegamento scarpa/soletta riguardo alle sue proprietà elettriche.









Altre indicazioni: per pulire le scarpe può essere utilizzata, a seconda del bisogno, una pasta per le scarpe che si trova in commercio. Seguire le istruzioni del produttore per determinare se la pasta per le scarpe è adatta a queste scarpe. Qualsiasi modifica non autorizzata della presente scarpa invalida l'omologazione. È il caso, ad esempio, della sostituzione della soletta. Le scarpe sono state testate e certificate con la soletta fornita e già inserita e possono quindi essere utilizzate solo con questa soletta. La soletta può essere sostituita solo da una suola simile del produttore originario della scarpa. Se necessario, si possono usare solette semi-ortopediche o ortopediche, purché le scarpe siano certificate adeguatamente. Osservare la marcatura della scarpa. Per ulteriori informazioni l'utente può contattarci in qualsiasi momento.

In generale, ci sono due tipi di solette resistenti alla penetrazione per scarpe di sicurezza. Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi per la resistenza alla penetrazione della norma indicata sulla scarpa di sicurezza, ma ogni tipo presenta ulteriori vantaggi o svantaggi:

In metallo: È meno influenzata dalla forma di oggetti appuntiti o dai rischi (ad es. diametro, geometria, rigidità), tuttavia, a causa dei limiti di produzione delle scarpe non può essere coperta l'intera zona inferiore della scarpa.

Non in metallo: Può essere più leggero e flessibile e coprire una superficie più ampia rispetto al metallo. Ma la resistenza alla penetrazione viene più influenzata dalla forma di oggetti appuntiti o dai rischi (ad es. diametro, geometria, rigidità).

Pertanto, si consiglia l'uso di scarpe di sicurezza S3 con suola interna in acciaio in caso di requisiti più elevati di resistenza alla penetrazione, ad esempio nel settore edile.

EN 61340-4-3:2002	Parte elettrostatica 4-3: Calzatura		
<p>Classe di clima 1 - dissipativo</p> <p>Calzatura elettrostaticamente dissipativa:</p> <p>Calzatura testata secondo la procedura descritta in questa norma, con una resistenza elettrica ≥ 1 × 10¹⁰ Ω e < 1 × 10⁹ Ω.</p>			
<p>Normativa DGVU 112-191</p>	<p>(01/2007)</p>		
<p> Queste scarpe di sicurezza sono certificate secondo la normativa DGVU 112-191. Ciò significa che questo modello può essere dotato di solette ortopediche che sono realizzate su misura per i piedi dell'utente. Rimaniamo a disposizione per ulteriori informazioni.</p>			
<p> Produttore</p>	<p> Anno e mese di produzione</p>	<p> ESD</p>	
<p> Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore</p>	<p> Marchio CE</p>	<p> Marchio EAC</p>	<p> Marchio UkrSepro</p>

ES			
<p>Istruzioni e informazioni del fabbricante</p> <p>Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.</p>			
<p>Zapatos de seguridad</p>	<p>Categoría de riesgo II</p>		
<p>Talla(s)</p>	<p>35-50</p>		
<p>Certificación</p>	<p>EN ISO 20345, Regla 112-191 DGVU (seguro de accidentes legal alemán)</p>		









elektrycznym, ponieważ zapewniają one tylko odporność między ziemią i stopą. Jeżeli nie da się całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, należy podjąć dalsze środki mające na celu uniknięcie niebezpieczeństwa. Środki takie i podane poniżej dodatkowe badania powinny być częścią rutynowego programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy. Doświadczenie pokazało, że do celów antystatycznych droga przewodzenia danego produktu w trakcie jego całego okresu użytkowania powinna mieć odporność elektryczną o wartości poniżej 1000 MΩ. Wartość 100 MΩ oznaczona jest jako dolna granica odporności nowego produktu dla zagwarantowania ograniczonej ochrony przed niebezpiecznym porażeniem prądem elektrycznym lub zapłonem spowodowanym defektem urządzenia elektrycznego w trakcie wykonywania prac przy napięciu do 250 V.

Należy jednak mieć na uwadze, że w określonych warunkach but nie zapewni dostatecznej ochrony; dlatego użytkownik buta powinien zawsze podjąć dodatkowe środki ochrony. Odporność elektryczna danego typu buta może ulec znacznym zmianom na skutek zaniezczyszczeń lub wilgoci. Ten but może ewentualnie nie spełniać przewidzianych funkcji w przypadku jego użycia w warunkach wysokiej wilgotności. Dlatego należy zadbać o to, aby produkt mógł spełnić przewidziane funkcje odprowadzania ładunków elektrycznych i zapewnić odpowiednią ochronę w trakcie całego jego okresu użytkowania. Dlatego zalecamy użytkownikowi, aby w razie potrzeby określił odporność elektryczną poprzez przeprowadzenie testu w miejscu użycia i wykonywanie tych badań w regularnych, krótkich odstępach czasu. Buty klasy I mogą przy dłuższym noszeniu absorbować wilgoć i w warunkach zwiększonej wilgotności przewodzić prąd. W przypadku noszenia butów w warunkach, w których materiał podłogi jest narażony na zanieczyszczenie, użytkownik powinien za każdym razem przed wejściem do strefy niebezpiecznej sprawdzić elektryczne właściwości swoich butów.

W obszarach, w których nosi się obuwie antystatyczne, odporność podłoża powinna być taka, aby nie wykluczała określonych funkcji ochronnych obuwia. Podczas użytkowania między wewnętrzną wkładką buta i stopę użytkownika nie należy wkładać żadnych elementów izolacyjnych. W przypadku włożenia dodatkowej wkładki między wkładkę wewnętrzną i stopę użytkownika należy sprawdzić połączenie but/wkładka pod kątem właściwości elektrycznych. Dalsze informacje: Do czyszczenia butów można w zależności od potrzeb użyć zwykłego kremu do pielęgnacji obuwia. Należy przestrzegać przy tym odpowiednich wskazaówek producenta, czy krem pielęgnacyjny nadaje się do tych butów. Każda niedozwolona zmiana tego buta prowadzi do utraty właściwości dopuszczania typu. Dzieje się tak np. w przypadku wymiany wkładki. Buty przeszły badania i certyfikację z dostarczoną i włożoną już wkładką i dlatego mogą być też używane tylko z tą wkładką. Wkładkę można wymienić tylko na porównywalną wkładkę oryginalnego producenta butów. W razie potrzeby można zastosować wkładki semi-ortopedyczne lub ortopedyczne, jeśli buty uzyskały odpowiedni certyfikat. Proszę przestrzegać oznakowania znajdujących się na bucie. W celu uzyskania więcej informacji prosimy o kontakt z nami.

Generalnie istnieją dwa typy wkładek antyprzeciętnych do obuwia ochronnego. Oba typy spełniają minimalne wymagania w zakresie odporności na przebiecie normy podanej na obuwii ochronnym, ale każdy typ ma dodatkowe zalety lub wady: Metal: Mniejsze znaczenie ma kształt ostrych przedmiotów lub ryzyko (np. średnica, geometria, ostrość). Jednak w wyniku ograniczeń produkcyjnych nie może on pokryć całej dolnej części buta. Niemetale: Może być lżejszy i bardziej elastyczny i pokrywać większą powierzchnię w porównaniu z metalem. Jednak kształt ostrych przedmiotów lub zagrożeń (np. średnica, geometria, ostrość) ma większy wpływ na odporność na przebiecie.

Dlatego w przypadku wyższych wymagań dotyczących odporności na przebiecie, np. w branży budowlanej, zalecamy stosowanie obuwia ochronnego klasy S3 z wkładką stalową.

EN 61340-4-3:2002	Elektrostatyka część 4-3: Obuwie		
<p>Klasa klimatyczna 1 – zdolność eliminacji ładunków elektrostatycznych</p> <p>Obuwie zdolne do eliminacji ładunków elektrostatycznych:</p> <p>Obuwie, które zostało przetestowane zgodnie z metodą opisaną w tej normie, o rezystancji elektrycznej ≥ 1 × 10¹⁰ Ω i < 1 × 10⁹ Ω.</p>			
<p>Przepisy DGVU reguła 112-191</p>	<p>(01/2007)</p>		
<p> To obuwie ochronne jest certyfikowane zgodnie z przepisami DGVU reguła 112-191. Dlatego model ten można wyposażyć we wkładki ortopedyczne, produkowane indywidualnie dla konkretnej stopy. W razie dalszych pytań jesteśmy w każdej chwili do Państwa dyspozycji.</p>			
<p> Producent</p>	<p> Rok i miesiąc produkcji</p>	<p> ESD</p>	
<p> Przeczytaj instrukcję i informacje producenta</p>	<p> Znak CE</p>	<p> Oznakowanie EAC</p>	<p> Oznakowanie UkrSepro</p>

NL			
<p>Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant</p> <p>Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.</p>			
<p>Veiligheidsschoenen</p>	<p>Risicocategorie II</p>		
<p>Maten</p>	<p>35-50</p>		

Organismo autorizado	PEI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY 0193
Número de identificación	

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.docnitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.

En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege de riesgos mecánicos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Este producto no protege contra sustancias químicas y microorganismos; frío, riesgos térmicos (calor o fuego); descargas eléctricas; radiación, cortes por sieras de cadena, salpicaduras de metal líquido. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un período largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material aspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inadecuados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Limpieza / Mantenimiento: El producto deberá lavarse con un paño húmedo (agua tibia), sin sustancias químicas o limpiarse cepillándolo y dejándolo secar al aire. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponerse para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada. Desecho: Puede desechosr el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

EN ISO 20345:2011	Zapatos de seguridad	
<p>Categoria:</p>	S1P	SRC
<p>Categoria</p>	Requisitos básicos	Requisitos adicionales
SB	X	
S1	X	Zona del talón cerrada, Propiedades antiestáticas, Capacidad de absorción de energía en la zona del talón, Resistencia a los combustibles
S2	X	S1, además de paso del agua y absorción de agua*
S3	X	S2, además de seguridad antiemporcionamiento, perfil de la suela
<p>Otros símbolos</p>		
P	Seguridad anti perforación	WR Impermeabilidad
C	Zapatos conductores	M Protección del metatarso
A	Zapatos antiestáticos	AN Protección del tobillo
I	Zapatos con aislamiento eléctrico	CR Resistencia a los cortes
E	Capacidad de absorción de energía en la zona del talón	WRU Paso del agua y absorción de agua*
HI	Aislamiento térmico de toda la suela	HRO Comportamiento frente al calor por contacto
CI	Aislamiento contra el frío de toda la suela	FO Resistencia a los combustibles
<p>SRA</p> <p>SRB</p> <p>SRC</p>	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: baldosa cerámica/materiales de limpieza)	
	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: suelo de acero/glicerina)	
	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: SRA y SRB superado)	

* Material superficial: Protección contra el paso del agua y absorción de agua.

Zapatos antiestáticos: Los zapatos antiestáticos deberían utilizarse si existe la necesidad de evitar la carga electroestática derivando las cargas eléctricas para excluir el peligro de encendido p.ej. de sustancias inflamables y vapores por chispas; o para no se pueda descartar completamente el peligro de descarga eléctrica por un aparato eléctrico o por piezas con energía almacenada. Sin embargo, es conveniente indicar que los zapatos antiestáticos no pueden ofrecer protección suficiente contra una descarga eléctrica ya que

Certificering	EN ISO 20345, DGVU Regl 112-191	
Aangemelde instantie	PEI - PRÜF-UND FORSCHUNGSNSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY 0193	
Identificatienummer		
De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de . Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen mechanische risico’s. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uittredkelijk uitgesloten. Dit product biedt geen bescherming tegen chemische stoffen en micro-organismes, koude, thermische risico’s (warmte en/of vuur), elektrische schok, straling, snijwonden door kettingzagen en spatten van vloeibaar metaal. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht. Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook voor en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schilferende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer ook elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongeschikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uitrekking, verschillen van de vermelde grootte. Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, wat de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor ondeskundig gebruik van het product. Reiniging/onderhoud: Het product moet met een vochtige doek (lauw water) zonder chemicaliën of met een borstel worden gereinigd en aan de lucht worden gedroogd. Na de reiniging en voordat u het product opnieuw aantrekt, dient u te wel te controleren op schade. Beschadigde producten niet gebruiken. Afhankelijk van het type reiniging kan de reiniging een negatieve invloed op de werking van het product hebben. Daarom neemt de fabrikant na een ondeskundig uitgevoerde reiniging geen verantwoordelijkheid meer op voor het product. Advoc: Deponer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product vervuילd zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorziichten. Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.		
EN ISO 20345:2011	Veiligheidsschoenen	
Categorie:	S1P	SRC
Categoria	Basiseisen	Aanvullende eisen
SB	X	
S1	X	Gesloten hiel, Antistatische eigenschappen, Energieopnamevermogen in hielzone, Brandstofbestendig
S2	X	S1, plus doordingen/opnemen van water*
S3	X	S2, plus doordingbestendigheid, profielzool
Andere pictogrammen		
P	Bescherming tegen doordringen	WR Waterdichtheid
C	Geleidendeschoenen	M Bescherming van middenvoet
A	Antistatische schoenen	AN Enkelbescherming
I	Elektrisch isolerende schoenen	CR Sniijwasteid
E	Energieopnamevermogen in hielzone	WRU Doordringen/opnemen van water*
HI	Warmte-isolering van zoolpartij	HRO Gedrag bij contactwarme
CI	Koude-isolering van zoolaanstel	FO Brandstofbestendig
SRA	Slijpveerstand (testprocedure: keramische tegels/schoonmaakmiddel)	

Tálcсs оr tнeсs аpоdоsнs эgнu оuоlоgаtе mе эlэrgуuсu аpо еrоuаrtнsаkесs sуnнhесk. Gао tа lоgу аuтu sуnаtаsаtа эlэrgуа tа аn tо MAPI еnаn kаtаlоgаlа оuа tаn prоbлeмаtнkа хrнsh, kаdоs оu sуnнhесk sаn хgоrо еrоuаs аnаlоgуs nоdоfеrеntnсk рарареmtrоn (n.х. thеrоmоkоsа, еkrеbrh, ёnаsа хrнsh) gmоrе nа dоsфеrоn аpо еkеvеs tоu еlэrgуu tуpоu. Ёdаn еnаn MAPI эgнe hнh хrнshоuоuоuеtа ёnдeсkеtа lоgу tо Bоshоу fоrоsоr nа еnаn эlэgнtа аpоtеlоgоаtоk. О kаtасkеuоsнs dеn аnаlоgаmбnе kаmа еuоnнe gо рeрrнshоу akаdгmаtнkа хrнsh tоu рrосtоn. Kаbоrоsаgо/Sуntеrнsh: Tо рrосn рrеtеn nа kаbоrнzаtа nа еnа vнpо nоvа (хgаrо vеrо), хurаk хgнkесs оsуnеs hе mе bоrрtеrоnа kа nа stеgуnеs tоn аеrа. Еlэgкe tао tо рrосn mеtа nоn kаbоrоsаg kа nрn аvо vеа хrнsh tоu nа gнeсk. Mу еnаgуаrхrоmоsоuоn nрm-оrthоpеdоkа kа nа оrthоpеdоkа pаtо, еrоsоn tа uоbоlаtа gнeсk mоsоuоnнe tа аnаlоgа. Pароkоlоgа mе рrооsh gнt оmнshоу tо uоbоlаtоs, gа рeоrоsоtеrе рlнrоfоrоs mоrеnе nа еpоkоnуnасk mаz gаs оpоаоhоsе sгнtнh. Gеnаk, аpаrоsуn dоо tуpо аntаdаrtнrаkоn pаtоn tа uоbоlаtа аsоfоlеk. Kаi оu dоо tуpо mрhоrуn tс эlэgнtеs аpаrtаtеrе gа tаn аntаdаrtнrаkа иdошtа tо рrоtуpо tоu нe рrосn оuоlоgа аsоfоlеk, аllа kаdо tуpоs эgнe еpаllоn рlеkоnеktrаmа tа mеоnеktrаmа: Mеtаlо: Еmрrаeсkаtа lгhоtеrо аpо tа mоrнh асhуmоn аntеkыmеm hо kыdоn (n.х. dоmеtrоs, yеmеtrоs, асhуmоrнtа). Lоgу рeрrоsоn tаn tаn kаtасkеuа uоbоlаtоm dеn mеrо uоrоtо nа kаlаuфbе оlоkоlаr hа kаtо рeрrосh tо uоbоlаtоm. Mу mеtаlо: Mоrеn еnа еlаsоrоtоk kа mо еuэkоkа kа mо kаlоpеtе mеgаlуtrе h еpнfоnе аpо sуkнrнe mе tо mеtаlо. Оdоsуо аntаdаrtнrаkа иdошtа еpаrесkаtа рeрrоsоtеrо аpо tа mоrнh асhуmоn аntеkыmеm hо kыdоn (n.х. dоmеtrоs, yеmеtrоs, асhуmоrнtа). Sе vнrнgоrеs аpаrtаtеs оsоn аpоrа tаn аntаdаrtнrаkа иdошtа, n.х. sаn kаdо tаn оkоdоrоm, sуnоsаtоmе gа nо lоgу аuтu nо pаtо tаn uоbоlаm tаn аsоfоlеk S3 mе аtоаlеnа еnдmеоs оkа.

Eidоkеs uоbеlеk: Tа MAPI еnдeсkеtа nа рrоkаlеsоn аllеrgnks аntаdоrоsеs еs еuоsнtа аtаm. Sуntеrнe tа иdошtеr рrооsh gнtа рeрrнshоу gнvоstа ерeрeаuоsнtаоk.

EN ISO 20345:2011	Ypоdгmаtа аsоfоlеk		
Tdш:	S1P SRC		
Tdш	Васuкeсk аpаrtаtесs	Еmрrоsоtеtеs аpаrtаtесk	
SB	X		
S1	X	Kлeсkоtоs tоmеs фtеrоnсs, Аntаstаtнkесk иdошtеc, Kаnоnаtа аpоrофhоrеs еnеrгeсs sаn tоmе фtеrоnсs, Аntошtа sа kаошmа	
S2	X	S1, аsymmеtrаlоmбоnоmгnесk dоsшсuоuсs kа аpоrофhоrеs vеrоu*	
S3	X	S2, аsymmеtrаlоmбоnоmгnесk аsоfоlеk dоsшсuоuсs, тrаkеrеуtа оkа	
Пераtеrоs оmбoвlа			
P	Аsоfоlеа аpо dоsшсuоu	WR	Ydоtеаgуnоnгта
C	Аgуlаmа uоbоlаtаm	M	Prоtаsа mеtаtароsm
A	Аntаstаtнkесk uоbоlаtа	AN	Prоtаsа аsгoгnаlоu
I	Ypоdгmаtа mе рlеktrнkа mоnашm	CR	Аntошtа sгс kоpес
E	Kаnоnаtа аpоrофhоrеs еnеrгeсs sаn tоmе фtеrоnсs	WRU	дeсuоuшm kа аpоrофhоrе vеrоu*
HI	Thеrmоmоnаш tоu сeт оkаs	HRO	Cymрeрhоrо аnаntа thеrмtаrоuсk аpо еpаrнh
CI	Prоtаsа аpо tо фhосk tо сeт оkаs	FO	Аntошtа sга kаошmа
SRA	Prоtаsа еnаntа оlаошhоrе (dоsшсuоkа dоkыmн: kеrаmнkа plаkшdа/аpоrоumаtнkа)		
SRB	Prоtаsа еnаntа оlаошhоrе (dоsшсuоkа dоkыmн: dаpеtо gаlбоv/hуkеrнvн)		
SRC	Prоtаsа еnаntа оlаошhоrе (dоsшсuоkа dоkыmн: SRA kа SRB еpытnн)		

*Аnа vлкa: Prоtаsа еnаntа dесuоuшm kа аpоrофhоrеs vеrо. Аntаtаkа uоbоlаtа: Tа аntаtаkа uоbоlаtа dеа рrеtеn nа хrоmоsоuоnаtа, оsаn аpаrнhе аnаgнk mеошm tо рlеkтpооkаtоrоk фoрmу mеo аpаgнtнn tоn рlеkтpоkн фoрmаn, ёtои оsаn аpоkаlесkеtо о kыdоnсs аnафhеlеrс, n.х. еvоlеkтnс оsуnас kа аrнm mеоs sнpсs kа оsаn dеn аpоkаlесkаtа рlнrоs о kыdоnсs рlеkтpоrнkесk mеdо mшс рlеkтpоkн сyсkоuшk а h mеdо mерuоn mо ёgоn tуdо, оа рrеtеn оsоtоо nа sнpеmбeи tаt о аntаtаkа uоbоlаtа dеn mоrеn nа pаrеkоu еpаrнk рrоtаsа аpо рlеkтpоrнkесk, kаdоs dгmюuрoуn mа аntаtаkа mоmо mеtаdо tо еdоfоrоs kа tаn pоdшm. Оsаn dеn mоrеn nа аpоkаlесkаtа рlнrоs о kыdоnсs рlеkтpоrнkесk, оа рrеtеn nа лrнpоdоn рeраrtеrо mеrа nа tаn аpошгн tо kыdоnоu. Tа mеrа аuтa kаi оu pеpаrtеrо эlэrgу оu pарaтbеntа pароkаtо dа рrеtеn nа аpоtеlоn mерuо tоu тuкoу pоrоgrаmоs рrоlгнhесk асhуmаtаn sаn хgоrо еrоuаs. H еmрeрnа эgнe dеkеtе оtа nа аntаtаkоs оkоpоs ёnа рrошn kаtа tа dоrкeа tа sуnоlнkесk dоrкeасk (оmс, оа dа рrеtеn nа эgнe рlеkтpоkн аntаtаk kаtа тuоn 1000 МD. H тнh tаn 100 k оpеtасk еs tо хmрhлоtеrо оrо nа tаn аntаtаkа еnос vеnо рrосnоs, gа nа tеrоafоnнe рeрrоsаmеnесk рrоtаsа оpо еpнkыdоnнe рlеkтpоrнkесk h аnафhеlе gнmо еlаttоуmаtо mесk рlеkтpоkн сyсkоuшk kаtа tа еrоuас оkа kа 250V. Оа рrеtеn оsоtоо nа dоbеtа рrооsh оtа оtа tо uоdгmа dеn pаrеkн аpо оuскыrнmеnесk сyннhесk еpаrнk рrоtаsа kа gа nоn lоgу аuтu dа рrеtеn о хrнshсtа tо uоbоlаtоs nа лaуbнdеn nаntа еpаllоn mеrа рrоtаsасk. H рlеkтpоkн аntаtаk tо туpо аuтu uоbоlаtоs mоrеn nа оlаdесk sнvаnаk mеdо kаrнh, роsаnесk h gнvоsас. Tо uоdгmа nа dеn аntаpоkрeтnе аnэdоmеmсs sгнn pрoкaрoуmеrне tо kеtоурnа оu sуnнhесk еросkеs, gа nоn lоgу аuтu ёnаi аpаrнtнn nа фoрnтeсkе tо рrоtеn nа ёnаi еs tеkо nа еkлпrоvеrнe tаn pрoкaрoуmеrнe лeтоурnа tа ёnаi sаgнtнh рlеkтpоkаtоkн фoрmаn kа vа pаrеkн рrоtаsа kаtа tа dоrкeа tа sуnоlнkесk хrнshсtа tо. Gа nоn lоgу аuтu sуnоsаtаs sаn хrнsh tа kаbоrнzаtа ёnаn еntоpео эlэrgу tа рlеkтpоkн аntаtаk kа vа nоn еkтeлe tаktаk. Tа uоbоlаtа tа хrнshсtасk I mоrеn оs ёmгhло хrнshсtа nа аpоrофhоrоn uоbоlаtа kа vа ёnаi оmбuа mо uоbнhесk ерoсkеs. Sе рeрrнshоу tа tо uоdгmа хrнmоsоuоnаtа uоd оuсkас kаtа tа оpесk tо vлkа tа оkас эgнe mоkнbеи, о хrнshсtасk dа рrеtеn nа эlэrgн tсi рlеkтpоkнc иdошtеtеs tо uоbоlаmоs tо kаdе форd pрn tа еrоsос оe еpнkыdоn пeрoшk.

Sе рeрrосk оtо рrеtеn nа хrоmоsоuоnаtа аntаtаkа uоbоlаtа, оа рrеtеn а аntаtаk tо еdоfоrоs nа ёnаi tеtоо оsаn nа mу kарoуmеtа h лeтoурnа рrоtаsасk tо uоbоlаtоs. Kаtа tа хrнsh dе а dа рrеtеn nа tоpоtеntеrоs nоmуkа аntаtаk mеtаdо tа еоuеrнkесk оkас, tо uоbоlаtоs kаi tо pоdшm tо хrнshсtа. Sе рeрrнshоу tа ёnаi торeтbеrtае mоs mеtаdо еоuеrнkесk оkас, kа pоdшm, оа рrеtеn nа эlэrgнbeи h оuсkыe uоbоlаtоs/nаtу nа tа рlеkтpоkн иdошtеc tс.

Оuоdошtоmе gнe еmрeрnа аlлаgн tо еn lоgу uоbоlаmоs оdнeсk аpо аkырнш tа ёkчrоs tуpоu. Ауtо роdшm n.х. оsаn эgнe аlлdесk о pаtоs tо uоbоlаtоs. Tа uоbоlаtа ёgоn эlэrgн kа mоsоpнhеtае tе mе nоkуtе nа ёnа ёnа рrоdоbeи kа торeтbеrtае kа mоrеn сyнvас nа хrнmоsоuоnоn mоm gе tоn

hаtаsа lеkе. Эзrт а gыrtо- l а sаksуtеntеиu vеgеrаhаtt tsztisztis utаn - nеm vаllа tоvаbb felelősséget а tеrmékе.

Ártalmatlanítás: А tеrmékеt а hаztártаs hulladékkal еgуtt ártalmatlanítsа. Akarattlagос ёnеm akaratlagос vеgуy аnyаgokkаl ёnítкеzеs еsеtén а tеrmék kőmеyеtzаrоsító vаgу vеszéles аnyаgok átlаl vнhаt szenyezett. Ebben az еsеtben а helyben аlkаlмazott jogи еlőírásoknаk mеgfelelően ártalmatlanítsа. Különlеges megjеgyzések: Аz EVE érzékeny személyeknél аllеrgнs reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység еsеtén különleges elővigyázatosság javasolt.

EN ISO 20345:2011	Biztonsági lábbeli		
Kategória:	S1P SRC		
Kategória	Аlарrоtо követelmények	Kiegészítо követelmények	
SB	X		
S1	X	Zárt sarokrész, Antisztatikus tulajdonságok, Energiaelnyelési képesség а sarok területén, Üzемаnуаggal szembeni ellenállóképesség	
S2	X	S1, ezen kívül víz átmenet és vízelnyelés*	
S3	X	S2, ezen kívül áthatolási biztonság, profilált	
További szimbólumok			
P	Áthatolási biztonság	WR	Vízhatlanság
C	Vezetőképes lábbeli	M	Lábközépvédelem
A	Antisztatikus lábbeli	AN	Bokavédelem
I	Elektromosan szigetelő lábbeli	CR	Vágással szembeni ellenállás
E	Energiaelnyelési képesség а sarok területén	WRU	Víz átmenet és vízelnyelés*
HI	A talpkomplexum hőszigetelése	HRO	Kontaktóhéval szembeni magatartás
CI	A talpkomplexum szigetelése hideggel szemben	FO	Üzемаnуаggal szembeni ellenállóképesség
SRA	Csúszgátlás (teszt: kerámiacsempe/tisztítószőr)		
SRB	Csúszgátlás (teszt: acélpadló/glicerin)		
SRC	Csúszgátlás (teszt: SRA és SRB vizsgálaton átment)		

* Felső anyag: víz átmenet és vízelnyelés védelem. Antisztatikus lábbeli: Akkor viseljen antisztatikus lábbelit, ha szeretné elkerülni az elektromos töltések vezetése miatti elektrosztatikus feltöltődést úgy, hogy meggyulladás veszélye, pl. szikra miatt gyújtóanyagok és gőzök meggyulladása ki legyen zárva, és ha elektromos készülék vagy feszültségvezető alkatrezék által okozott áramütés veszélyét nem lehet teljesen kizárni. Mindenesetre ne feleddje, hogy az antisztatikus lábbeli nem nyújt elegendő védelmet az áramütéssel szemben, mivel csak а padló és а láb között épít fel ellenállást. Ha az áramütés veszélye nem zárható ki teljesen, akkor hozzon további intézkedéseket ennek а veszélynek аz еlkerüléséért. Az ilyen intézkedések és az ezt követően megadott további vizsgálatok legyenek а munkahelyen rutinszerű balesetmegelőzési program részei. А tapasztalat azt mutatja, hogy antisztatikus előláb egy tеrmék teljes ártalmatlаn аllаt аz еlеktrоmоs еllенállás 1000 MΩ аlаtti kellenе, hogy legyen. 100 kΩ аz еlеm tеljes idоtárlаt аlаt mеgеt, hа vеszéles árámütészel vаgу maximum 250 V-t dоlgoz еlеktrоmоs készülékkel mеghábsоdósа miаtti гуyullаdással szemben, kоrlоzоttо vеdеlеm szerеtе bízоstisаn.

Mindenesetre vegye figyelembe, hogy а lábbeli bizonyos körülmények között nem nyújt elegendő védelmet; ezért а lábbeli viselője mindig hozzon további intézkedéseket. Ennek а típusи lábbelnek аz еlеktrоmоs еllенállását hаjlítás, szenyeződés vаgу nedvesség befolyásолhat. Аz а lábbeli mеdves kőrülmények között valószínűleg nem képes а rendeltetésűресk fúnkcióját еllátнi. Эзrт gondoskodjon arról, hogy а tеrmék legyen képes еlеktrоstаtнkесk tölteséket а előlft fúnkciójának mеgfelelően еlvezetnи а hásználat teljes időtartama alatt mұjszоn bízоnуs vеdеlеm. Эzrт azt jаvаsоlуk, hа fеhаsználóknаk, gоy helyben hаtározzа mеg аz еlеktrоmоs еllенállást és ezt rövid időközönként, rendszeresen ismételje meg. Az l. osztályba tartozó lábbelik hosszabb viselés után nedvességet szívhatnak fel és nedves vagy nyirkos körülmények között vezetékeksek lehetnek. Ha olyan körülmények között viseli а lábbelit, amely során а talp szenyeződik, akkor а fеhаsználó mnden egyes alkalommal ellenőrizze а lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt veszélyes területre lépne.

Olyan területelen, ahol antisztatikus lábbelit viselnek, а padló еllenállásа legyen adott, hogy а lábbeli еllаthаsа а vеdőfúnkciójа. А hásználat sоrán nе lеgуenkе а lábbeli bеlсtаlра és а fеhаsználó lábá kőzött szigetelő аnyаgok. Hа а bеlсtаlр а és а láb kőzét tаlрbеtétеz tеsz, akkor еllенrеzе а lábbeli/tаlрbеtét kőzi еlеktrоmоs tulajdonságokat.

További megjegyzések: А lábbeli tisztításához - szükség szerint - használhat kereskedelemben kapható cipőkémet. Eközben tartsa be а gыrtó mеgfelelő megjеgyzéseit аrа vаkоvаzоdnаk, hogy а cipőkrém az adott cipőhöz alkalmas-e.

Az adott cipő minden engedély nélküli módosítása érvényteleníti а tнpосuóvаhаgуást. Ez pl. akkor fordulhat elő, hа kiseréllі а tаlрbеtеtе. А cipőket а szállított és már бehelyezett talpbetétekkel vizsgáltk be és igazolták és ezért csak ezekkel а talpbetétekkel használhatók. А talpbetétek csk az eredeti cipőgyártó аzonos talpbetétre szabad lecserelni. Szükség еsеtén félig vаgу teljesеn орtоpеdіаl talpbetéteket is használhat, hа а lábbelі еnеk mеgfelelően igazolták. Vеgуе fуggуelеmbе а lábbelі сmкjékét. Tоvábнi іnformácіоhöz bármikor felkereshet mintk.

Általánosságban biztonsági lábbelnél két típusú átmenetbizos talpbetéte ismerünk. Mindkét típus megfelel а biztonsági lábbelnél megadott szabványokban megadott átmenetbizonsági minimális követelményeknek, de mindegyik típusnak vannak külön előírásai és hátrányai:

Fém: Az éles tárgyak formája коkаkzаtоk (pl. átmérő, geometria, élesség) kevésbé befolyásolja. А сpőgyártás kórlоzаtászi mіаtt а lábbeli tеmеt mіndenеск nem fedhetlе.

Nem fém: Kőnyebb és rugalmasabb а а fémhéz képest nagyobb felülettel fed le. Az átmenetbizonságot viszont az éles tárgyak formája és a kockázatok (pl. átmérő, geometria, élesség) jobban befolyásolja.

Az átmenetbizonsággal szembeni nagyobb követelmények еsеtén, mіnt pl. építészeti iparág, эzrт аз S3 biztonsági lábbelik használatát javasoljuk átlеbеtтétel.









pаtо аuтоn. О pаtоs mеgеd аv еnt аntаkаsоtаk mоm gе én аn sуkнrоsаm pаtо tо аrчkоу kаtасkеuоsаtн uоbоlаtоs. Kаr аpаrtнtаr mоrоn nа хrнmоsоuоnоn nрm-оrthоpеdоkа kа оrthоpеdоkа pаtо, еrоsоn tа uоbоlаtа gнeсk mоsоuоnнe аnаlоgа. Pароkоlоgа mе рrооsh gнt оmнshоу tо uоbоlаtоs, gа рeоrоsоtеrе рlнrоfоrоs mоrеnе nа еpоkоnуnасk mаz gаs оpоаоhоsе sгнtнh.

Gеnаk, аpаrоsуn dоо tуpо аntаdаrtнrаkоn pаtоn tа uоbоlаtа аsоfоlеk. Kаi оu dоо tуpо mрhоrуn tс эlэgнtеs аpаrtаtеrе gа tаn аntаdаrtнrаkа иdошtа tо рrоtуpо tоu нe рrосn оuоlоgа аsоfоlеk, аllа kаdо tуpоs эgнe еpаllоn рlеkоnеktrаmа tа mеоnеktrаmа:

Mеtаlо: Еmрrаeсkаtа lгhоtеrо аpо tа mоrнh асhуmоn аntеkыmеm hо kыdоn (n.х. dоmеtrоs, yеmеtrоs, асhуmоrнtа). Lоgу рeрrоsоn tаn tаn kаtасkеuа uоbоlаtоm dеn mеrо uоrоtо nа kаlаuфbе оlоkоlаr hа kаtо рeрrосh tо uоbоlаtоm.

Mу mеtаlо: Mоrеn еnа еlаsоrоtоk kа mо еuэkоkа kа mо kаlоpеtе mеgаlуtrе h еpнfоnе аpо sуkнrнe mе tо mеtаlо. Оdоsуо аntаdаrtнrаkа иdошtа еpаrесkаtа рeрrоsоtеrо аpо tа mоrнh асhуmоn аntеkыmеm hо kыdоn (n.х. dоmеtrоs, yеmеtrоs, асhуmоrнtа).

Sе vнrнgоrеs аpаrtаtеs оsоn аpоrа tаn аntаdаrtнrаkа иdошtа, n.х. sаn kаdо tаn оkоdоrоm, sуnоsаtоmе gа nо lоgу аuтu nо pаtо tаn uоbоlаm tаn аsоfоlеk S3 mе аtоаlеnа еnдmеоs оkа.

EN 61340-4-3:2002	Hлeктpоcтaтнk, Tрmа 4-3: Yпoдmаtа		
Kaтeгopия kлмaтoс 1 – aгyшгю			
Yпoдmаtа пpocтaтoс aпo cтaтнk нлeктpнcмoдo:			
Yпoдmа, тo oпoиo эгнe элeгkтbе sуfиpмa мe тe мeтoдo пeрнрaфoрeтa сo тaрoн пpоtупo, мe рlеkтpнk aнтнcтaтe гe 1 x 10 ¹⁰ И k < 1 x 10 ⁹ .			
Кaнoннcсk DGUV 112-191 (01/2007)			
 Аутa тa uоbоlаtа аsоfоlеk ёgоn mоsоuоnнeи dе sуfиpмa мe тoн kанoннсoд DGUV 112-191. Sунeсkаtа тo мoнtеlо ауtо mоrеn nа ёzоmшtеtе мe оrthоpеdоkосk pаtосu, оu опoиo kаtасkеuоzоmа mеmоnуmеnа gа tо nоdо сoс. Gа рeрoсotеrеs рlнrоfоrосk еmсoсtе sгн dоsшeсk оc.			
 Kаtасkеuоsнtс	 Этoс kа mнmос kатaсkеuосk.	 ESD	
 дiафрoстe tа oднeгкe апo плнpофoрeсk тoу kатaсkеuосaтн	 Зlмeнaш CE	 EAC Tр TC 019:2011	 Eпoшuоmнoн UKrSерo

RO		
Instrucțiuni și informații ale producătorului		
Brosuă informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anețeați și acestă broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.		
Încălțăminte de siguranță	Categorie de risc II	
Dimensiune (dimensiuni)	35-50	
Certificare	EN ISO 20345, Regulament 112-191 din legea germană privind asigurarea în caz de accident	
Organism notificat	PFI – PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. <p>Marie-Curie-Strasse 19</p> <p>66953 PIRMASENS</p> <p>GERMANY</p> <p>0193</p>	
Număr de identificare		

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la [www.doc.nitras.de](#). Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc II. Acesta vă protejează împotriva riscurilor mecanice. Altele decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. Acest produs nu oferă protecție împotriva chimicelor și microorganismelor, frigului, riscurilor termice (căldură și/sau foc), electrocutărilor, radiațiilor, tăierilor cu dușul, stropilor de metal topit. Vă rugăm să aveți în vedere pictograma aplicate, instructiunile și nivelurile de performanță alente.
Despozitiv/uzilnice/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție îndoită sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Înmină, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, intr-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, intrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să verificați acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/ materiale fragile, fuscate, avariți, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este necesar, activându-i prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecvate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii.
Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă

EN 61340-4-3:2002	Eлeктpстaтнkэс 4-3: Лábbeli	
1. Kлмaсoзлý- лeвeтoкeпeс		
Eлeктpстaтнkэс лeвeтoкeпeс лábbeli:		
Olyan lábbeli, amely az ebben а szabványban leirt eljárásnál lett vizsgálva, ≥ 1 x 10 ¹⁰ és < 1 x 10 ⁹ elektromos ellenállással.		
DGUV szabály 112-191 (01/2007)		
 Ezeket а bízоnsgási lábbeliket а DGUV szabály 112-191 igazоlуа. Így ebbe а modellbe tehet külön а lábaira készített ortopediál talpbetétet. További információhöz szívesen állunk rendelkezésére.		

parametrima (npr. teplotura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu odstupati od uvjeta kod provjere uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijedit stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.

Čišćenje/održavanje: Ovaj proizvod trebaće očistiti vlažnom krpom (mliaka voda), bez kemikalija ili četkanjem, te ga osušiti na zraku. Provjerite proizvod nakon čišćenja i prije ponovnog nošenja i ustanovite, postoje li oštećenja. Oštećene proizvodne ne koristite ponovo. Ovisno o vrsti čišćenja, ono može negativno utjecati na učinak proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost za proizvod nakon nestručno izvršenog čišćenja.

Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravilima propisima.

Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

EN ISO 20345:2011	Sigurnosne cipele
-------------------	-------------------

Kategorija:	S1P SRC		
Kategorija	Osnovni zahtjevi	Dodatni zahtjevi	
SB	X		
S1	X		Zatvoreno područje pete, Antistatične osobine, Sposobnost preuzimanja energije u području pete, Postojanost na gorivo
S2	X		S1, uz prodiranje vode i prihvat vode*
S3	X		S2, uz sigurnost u pogledu neprobojnosti, profilni don

Dodatni simboli				
P	Sigurnost u pogledu neprobajnosti	WR	Zaptivanje protiv prodiranja vode	
C	Provodne cipele	M	Zaštita sredine stopala	
A	Antistatične cipele	AN	Zaštita gležnja	
I	Električni izolirajuće cipele	CR	Otpornost na rezanje	
E	Sposobnost preuzimanja energije u području pete	WRU	Prodiranje vode i prihvat vode*	
HI	Toplinska izolacija kompleksa dona	HRO	Postupanje u odnosu na kontaktu toplinu	
CI	Izolacija od hladnoće kompleksa dona	FO	Postojanost na gorivo	

SRA Suzbijanje klizanja (testni postupak: keramička pločica/sredstvo za čišćenje)

SRB Suzbijanje klizanja (testni postupak: polični pod/glicerini)

SRB Suzbijanje klizanja (testni postupak: celični SRA i SRB)

* Gornji materijal: Zaštita od prodiranja vode i prihvata vode.

Antistatične cipele: Antistatične cipele trebaju se koristiti kada postoji potreba smanjenja elektrostatskog naboja odvođenjem električnih naboja, tako da opasnost od zapaljenja npr. zapaljivih tvari ili isparenja uslijed iskrnjenja bude isključena, a kada postoji opasnost od strujnog udara uslijed električnog uređaja ili dijelova pod naponom nije potpuno isključena. Treba međutim ukazati na to, da antistatične cipele ne pružaju dostatnu zaštitu od strujnog udara, jer oni samo postavljaju otpor između poda i stopala. Kada opasnost od strujnog udara ne može biti potpuno isključena, morate poduzeti dodatne mjere za izbjegavanje ove opasnosti. Takve mjere i u nastavku navedene dodatne provjere bi trebali biti dio rutinskog programa za sprječavanje nesreća na radnom mjestu. Iskustva su pokazala, da u antistatičke svrhe vodeći put kroz neki proizvode za vrijeme njegovog cjelokupnog životnog vijeka treba imati električan otpor manji od 1000 MΩ. Vrijednost od 100 kΩ se smatra najnižim granicom novog proizvoda, da bi bila osigurana ograničena zaštita od opasnih strujnih udara ili zapaljenja uslijed defekta nekog električnog uređaja prilikom radova s naponom do 250 V.

Trebate međutim obratiti pozornost na to, da cipele pod određenim okolnostima ne pruža dostatnu zaštitu; stoga korisnik cipele treba uvijek poduzeti dodatne zaštitne mjere. Električni otpor ovog tipa cipele može se znatno promijeniti savijanjem, onečišćenjem ili vlagom. Ova cipele eventualno ne odgovara svojoj predodređenoj funkciji, kada se nosi u uvjetima vlage. Zbog toga je potrebno voditi računa o tome, da proizvod bude u stanju svoja predodređenu funkciju odvođenja elektrostatičnih naboja ispuniti i tijekom svog cjelokupnog životnog vijeka pružiti određenu zaštitu. Korisniku stoga preporučujemo da odredi kontrolu električnog otpora na licu mjesta i da tu kontrolu održava redovno i u kratkim razmacima. Cipele klasifikacije I mogu nakon dužeg nošenja apsorbirati vlagu i u vlažnim ili mokrim uvjetima postati provodnici. Kada cipele nosite pod uvjetima, u kojima dolazi do kontaminacije dona, korisnik električne osobine svojih cipele treba prekontrolirati svaki puta prije stupanja u opasno područje.

U područjima, u kojima se nose antistatične cipele, otpor poda treba biti takav, da se funkcija zaštite koju pruža cipele ne potire. Prilikom korištenja ne trebate umetnuti nikakve izolirajuće elemente između unutrašnjeg dna cipele i stopala korisnika. Ako postavite umetnik između unutrašnjeg potplata i stopala, spoj između cipele i umetka treba biti provjeren u pogledu svojih električnih osobina. Dodatne napomene: Za čišćenje cipele možete po potrebi koristiti uobičajenu kremu za cipele. Pritom trebate obratiti pozornost na odgovarajuće napomene proizvođača, da li je krema za cipele prikladna za dotične cipele.

Svaka nedopuštena promjena cipele dovodi do toga, da odobrenje uzorka prestane važiti. To se npr. događa kada zamijenite umetnike. Cipele su prekontrolirane i certificirane s isporučenim i umetnutim umetkom i stoga ih smijete koristiti samo s tim umetkom. Umetak smijete zamijeniti isključivo usporredim umetkom prvobitnog proizvođača obuće. Ako je potrebno, možete koristiti poluortopedске ili ortopedске umetke, ukoliko su cipele certificirane na odgovarajući način. Molimo obratiti pozornost na oznaku cipele. Za dodatne informacije nas možete u svakom trenutku kontaktirati.

Općenito postoje dva tipa neprobajnih umetaka kod sigurnosnih cipele. Oba tipa postžu minimalne zahtjeve za neprobajnost standarda navedenog na sigurnosnoj cipeli, ali svaki tip ima svoje dodatne prednosti i nedostatke:

Metal: U manjoj mjeri je podložan utjecaju oblika oštih objekata ili rizika (npr. promjer, geometrija, oštrina).

I	Calçado eletricamente isolante	CR	Resistência ao corte
E	Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar	WRU	Entrada de água e absorção de água*
HI	Isolamento contra o calor do conjunto da sola	HRO	Comportamento relativamente a calor de contacto
CI	Isolamento contra o frio do conjunto da sola	FO	Resistência a combustíveis

SRA	Resistência ao escorregamento (método de teste: azulejos cerâmicos/produto de limpeza)
SRB	Resistência ao escorregamento (método de teste: pavimento de aço/glicerina)
SRC	Resistência ao escorregamento (método de teste: aprovado em SRA e SRB)

* Material superior: Proteção contra entrada de água e absorção de água.

Calçado antiestático: O calçado antiestático deve ser usado se houver necessidade de reduzir uma carga elétrica por meio de dissipação da mesma, de tal forma que o período de ignição p. ex. de substâncias e vapores inflamáveis por meio de faiscas fique excludo, e se o perigo de choque electrostático por meio de aparelho elétrico ou por peças condutoras de tensão não estiver completamente excludo. No entanto, deve-se chamar a atenção de que o calçado antiestático não pode oferecer proteção suficiente contra um choque elétrico, visto que este apenas desenvolve uma resistência entre o solo e o pé. Se não for possível excluir completamente o perigo de um choque elétrico, têm de ser tomadas outras medidas para evitar este perigo. Essas medidas e os ensaios adicionais indicados a seguir devem fazer parte do programa de prevenção de acidentes de rotina no local de trabalho. A experiência demonstrou que, para fins antiestáticos, o caminho condutor através de um produto durante a sua vida útil total deve possuir uma resistência elétrica inferior a 1000 MΩ. Um valor de 100 kΩ é especificado como limite mínimo para a resistência de uma nova produção, para garantir proteção limitada contra choques elétricos perigosos ou ignição por meio de um avião num aparelho elétrico em trabalho até 250 V.

No entanto, deve ser tido em consideração que o calçado não oferece proteção suficiente sob determinadas condições; por esta razão o utilizador do calçado deve tomar sempre medidas de proteção adicionais. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser alterada consideravelmente através de dobras, sujidade ou humidade. Este calçado não cumpre possivelmente a sua função prevista, se for usado em cargas de piso molhado. Como tal é necessário garantir que o produto pode cumprir a função de dissipação de cargas electrostáticas e oferecer uma determinada proteção durante toda a sua vida útil. Aconselhamos o utilizador, por isso, a estipular um ensaio local da resistência elétrica e a realizá-lo regularmente com intervalos cortos. Calçado da classificação I pode absorver humidade, se o tempo de uso for prolongado, e tornar-se condutor sob condições de piso molhado e humidade. Se o calçado for usado sob condições, nas quais o material da sola seja contaminado, o utilizador deve verificar sempre as propriedades elétricas do seu calçado antes de entrar numa zona perigosa.

Nas zonas, onde calçado antiestático é usado, a resistência do solo deve ser de tal forma que a função de proteção do calçado não é anulada por este. Na utilização, não devem ser colocados quaisquer componentes isolantes entre a sola inferior do calçado e o pé do utilizador. Se for colocada uma palmilha entre a sola interior e o pé, a ligação calçado/palmilha deve ser testada relativamente ás propriedades elétricas.

Outras indicações: Para limpar o calçado, pode ser utilizada, consoante a necessidade, graxa comum para calçado disponível no comércio. As respetivas instruções do fabricante devem ser observadas, se a graxa para calçado é adequada para o calçado em questão.

Cada alteração do presente calçado sem autorização tem como consequência a perda de validade da homologação. Isto acontece, p. ex., quando a palmilha é substituída. O calçado é testado e certificado com a palmilha fornecida e já colocada e só pode ser usado com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha semelhante do fabricante original do calçado. Em caso de necessidade podem ser utilizadas palmilhas ortopédicas ou semi-ortopédicas, desde que o calçado seja respetivamente certificado. Por favor, tenha atenção à marcação do calçado. Para mais informações, poderá entrar em contacto connosso em qualquer altura.

No geral, existem dois tipos de palmilhas resistentes à perfuração no calçado de segurança. Ambos os tipos alcançam os requisitos mínimos para a segurança contra a perfuração do padrão indicado no calçado de segurança, mas cada tipo tem vantagens ou desvantagens adicionais:


Metal: E menos influenciado pela forma dos objetos afiados ou dos riscos (p. ex. diâmetro, geometria, corte). Devido à limitações no fabrico do calçado, não é possível, no entanto, cobrir toda a zona inferior do calçado. Não metal: Pode ser mais leve e mais flexível e cobrir uma maior superfície em comparação com o metal. No entanto, a segurança contra a perfuração é mais influenciada pela forma dos objetos afiados ou dos riscos (p. ex. diâmetro, geometria, corte).

Se os requisitos da segurança contra a perfuração forem mais elevados, com p. ex. na construção civil, recomendamos a utilização de calçado de segurança S3 com sola intermédia de aço.

EN 61340-4-3:2002	Electrostatika parte 4-3: Calçado
-------------------	-----------------------------------

Classe climática 1 – dissipador
Calçado dissipador de cargas electrostáticas:
Calçado que foi avaliado segundo o método de ensaio descrito nesta norma e possui uma resistência eléctria ≥ 1 x 10¹⁰ Ω e < 1 x 10⁹ Ω.

Regra da DGUV (seguro oficial alemão de acidentes) 112-191	(01/2007)
--	-----------

 Este calçado de segurança foi certificado de acordo com a regra do DGUV 112-191. Deste modo, este modelo pode ser equipado com palmilhas ortopédicas que são fabricadas exclusivamente para os seus pés. Estamos à disposição para quaisquer outras informações.

	Fabricante		Ano e mês de produção		ESD
---	------------	---	-----------------------	---	-----


Zbog ograničenja u proizvodnji cipela međutim ne može biti pokriveno cjelokupno donje područje cipele.
Nemetal: Može biti lakša i fleksibilnija i pokrivi veće površinu, u upotrebi s metalom. Ali neprobajnost je u većoj mjeri ometana od strane oblika oštih objekata ili rizika (npr. promjer, geometrija, oštrina).

Kod svih zahtjeva u pogledu neprobajnosti, npr. u građevinarstvu, stoga preporučujemo upotrebu S3 sigurnosnih cipela sa čeličnim međupotplatom.

EN 61340-4-3:2002	Elektrostatika dio 4-3: Obuća
-------------------	-------------------------------

Klimatski razred 1 – sposobne za odvođenje
Obuća sposobna za elektrostatsko odvođenje:
Obuća, koja je ispitana prema postupku opisanom u ovoj normi, s električnim otporom ≥ 1 x 10¹⁰ Ω i < 1 x 10⁹ Ω.

DGVU (Njemački zakon za sprječavanje nezgoda) pravilo 112-191	(01/2007)
---	-----------

 Ove sigurnosne cipele su certificirane sukladno DGVU pravilo 112-191. Tako ovaj model može biti opremljen ortopedskim umecima, koji su izrađeni individualno prema Vašim stopalima. Za dodatne informacije Vam rado stojimo na raspolaganju.

	Proizvođač		Godina i mjesec proizvodnje		ESD
---	------------	---	-----------------------------	---	-----

	Pročitajte upute i informacije proizvođača		CE-oznaka		EAC-oznaka		UkrSepro-oznaka
---	--	---	-----------	---	------------	---	-----------------

CS

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejích předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Bezpečnostní obuv	Kategorie rizika II
Velikost(i)	35-50
Osvědčení	EN ISO 20345, Směrnice DGUV 112-191
Notifikovaný subjekt	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY
Identifikační číslo	0193

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o šodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de.

U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Produkt chrání před mechanickými riziky. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek neposkytuje žádnou ochranu před chemikáliemi a mikroorganismy, mechanickým nebezpečím, chladem, teplotními nebezpečím (tepelná a/nebo ohněm), elektrickým šokem, zářením, fyzickým těžkouvu pilou a tekutými odštěpujícími kovovými částicemi. Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výtoku.

Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření. UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo připravujte produkt v originálním obalu. Vlny, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastnosti produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/matériu, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou veličnost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nemají být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.

Všechny výkonné údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušek typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Čištění/údržba: Produkt je vhodné čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda), bez chemikálií nebo kartáčem a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čišění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čišění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávně provedeném čišění totiž při výrobě nepřibírá za produkt žádnou zodpovědnost.

Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácným odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně platnými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou o citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé převážlivosti se doporučuje zvláštní opatnost.

EN ISO 20345:2011	Bezpečnostní obuv		
Kategorie:	S1P SRC		
Kategorie	Základní požadavky	Další požadavky	
SB	X		
S1	X		Uzavřená oblast paty, Antistatičné vlastnosti, Absorpce energie v oblasti paty, Odolnosť vůči pohonným hmotám
S2	X		S1, s pripočtením prúnika a absorpcie vody*
S3	X		S2, s pripočtením odolnosti vůči prúniku, profilová podrážka
Další symboly			
P	Odolnosť vůči prúniku	WR	Vodotěsnost
C	Vodivá obuv	M	Ochrana nártu
A	Antistatičná obuv	AN	Ochrana kotníku
I	Elektricky izolální obuv	CR	Odolnosť proti řezu
E	Absorpce energie v oblasti paty	WRU	Prúník a absorpcie vody*
HI	Izolace komplexu podrážky vůči teplu	HRO	Chování proti kontaktnímu teplu
CI	Izolace komplexu podrážky vůči chladu	FO	Odolnosť vůči pohonným hmotám

SRA Odolnost proti skluzu (zkoušební metoda: keramická dlaždice / čisticí prostředek)

SRB Odolnost proti skluzu (zkoušební metoda: ocelová podlaha / glycerin)

SRC Odolnost proti skluzu (zkoušební metoda: SRA s SRB, vyhovělo)

* Svrchní materiál: Ochrana před prúníkem a absorpci vody.
Antistatická obuv: Antistatickou obuv je vhodné používat, je-li potřeba snížit elektrostatický náboj jeho disipací, takže je vyloučeno nebezpečí zapálení jiskrami, např. hořlavých látek a výparů, a pokud není zcela vyloučeno riziko elektroického šoku elektrickým zařízením nebo součástí pod proudem. Je však třeba poznamnat, že antistatická obuv nemůže poskytnout dostatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem, protože vytváří odpor pouze mezi podlahou a chodidlem. Nebude-li možné zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem, je třeba přijmout další opatření, která zabrání tomuto riziku. Taková opatření a zkoušky uvedené níže by měly být součástí běžného programu prevence úrazů na pracovišti. Na základě zkušeností se ukazuje, že pro antistatické úěly by přenosová trasa v produktu měla mít po celou dobu životnosti elektrický odpor nižší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je stanovena jako nejnižší mezi hodnotou odporu nového výrobku, aby byla zajištěna omezená ochrana před nebezpečným úderem elektrickým proudem nebo zapálením kvůli poruše na elektrickém spotřebiči při práci do 250 V.

Je však třeba poznamenat, že za určitých podmínek neposkytuje obuv odpovídající ochranu; proto by uživatel obuvi měl vždy přijmout další ochranná opatření. Elektrický odpor tohoto typu obuvi může se může výrazně změnit v důsledku ohřevání, nečistot nebo vlhkosti. Tato obuv může při opotřebení přestat za mokra plnit svou předem stanovenou funkci. Proto je nutné zajistit, aby byl produkt schopen plnit svou předem stanovenou funkci disipace elektrostatických nábojů a poskytovat určitou ochranu po celou dobu své životnosti. Uživatelům produkt doporučujeme naplněnou zkoušku elektrického odporu přímo v místě s provadět již pravidelně a v častých intervalech. Obuv třídy I může během prodloužené období opotřebení absorbovat vlhkost, a stává se vodivou v mokřích a vlhkých podmínkách. Pokud se obuv nosí v podmínkách, které znečišťují materiál podrážkou, měl by uživatel zkontrolovat elektrické vlastnosti své obuvi při každém vstupu do nebezpečné oblasti.

V prostorách, v nichž je antistatická obuv nošena, by měl být odpor podlahy takový, aby nebyla rušena ochranná funkce obuvi. Při používání obuvi by se mezi vnitřní podrážku boty a chodidlo uživatele neměly vkládat žádné izolační součásti. Pokud je mezi vnitřní podrážkou a chodidlem vložena stélka, musí být zkontrolována spojení boty/stélky co do elektrických vlastností.

Další pokyny: K čištění obuvi lze podle potřeby používat běžně dostupné krémy na obuv. Při tom postupujte podle pokynů výrobce a dbejte, zda je krém na obuv vhodný pro danou obuv. Při jakémkoliv neopravněné úpravě stávající obuvi dojde ke zneplatnění schválení tzv. K tomu dojde např. v případě, že bude vyměněna vkladací stélka. Tato obuv byla otestována a certifikována s dodávanou a již vloženou stélkou, a proto může být obuv výrobca pouze s touto vkladací stélkou. Vkladací stélku lze nahradit pouze srovnatelnou stélkou od původního výrobce obuvi. V případě potřeby lze použít polo-ortopedické nebo ortopedické vkladné stélky za předpokladu, že boty byly odpovídajícím způsobem certifikovány. Dbejte označení na obuvi. Pro více informací nás můžete kdykoli kontaktovat. U bezpečnostní obuvi jsou obecně k dispozici dva typy stelek odolných vůči penetraci. Obá typy splňují minimální požadavky penetrače normy uvedené na bezpečnostní obuvi, avšak jednotlivé typy mají další výhody nebo nevahody:

Kov: Produkt je méně ovlivněn tvarem ostrých předmětů nebo riziky (např. průměr, geometrie, ostrost). Kvůli omezením při výrobě obuvi však nelze poskytnout celou spodní část danou obuv.


Nekov: Produkt může být lehčí a pružnější a pokrývá větší plochu než kov. Avšak odolnost vůči penetraci je více ovlivněna tvarem ostrých předmětů nebo riziky (např. průměr, geometrie, ostrost).

Pro výživní nároky na odolnost vůči penetraci, například ve stavebnictví, doporučujeme používat bezpečnostní obuv typu S3 s ocelovou mezipodšívkou.

EN 61340-4-3:2002	Elektrostatika, část 4-3: Obuv
-------------------	--------------------------------

Klimatická třída 1 – disipativní
Elektrostatická disipativní obuv:
Obuv zkoušená podle postupu popsaneho v této normě s elektrickým odporem ≥ 1 x 10¹⁰ Ω a < 1 x 10⁹ Ω.


Směrnice DGUV 112-191	(01/2007)
-----------------------	-----------

 Tato bezpečnostní obuv je certifikována podle směrnice DGUV 112-191. Tento model lze tedy vybavit ortopedickými stélkami, které jsou vytvořeny individuálně podle vašich nohou. Pro další informace jsme vám rádi k dispozici.

EN 61340-4-3:2002	Elektrostatika, část 4-3: Obuv
-------------------	--------------------------------

Klimatická třída 1 – disipativní
Elektrostatická disipativní obuv:
Obuv zkoušená podle postupu popsaneho v této normě s elektrickým odporem ≥ 1 x 10¹⁰ Ω a < 1 x 10⁹ Ω.

Směrnice DGUV 112-191	(01/2007)
-----------------------	-----------

 Tato bezpečnostní obuv je certifikována podle směrnice DGUV 112-191. Tento model lze tedy vybavit ortopedickými stélkami, které jsou vytvořeny individuálně podle vašich nohou. Pro další informace jsme vám rádi k dispozici.

* Vrchní materiál: Ochrana proti prieniku vody a pohlcování vody.
Antistatická obuv: Antistatická obuv by s mala používat vtedy, keď existuje potreba redukovat' elektrostatický vŕboj odvážaním elektrických vŕbojov tak, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia napr. horľavých substancií a výparov v dôsledku iskiea a keď nie je úplne vylúčené nebezpečenstvo zášahu elektrickým prúdom prostredníctvom elektrického prístroja alebo dielov pod napätím. Malo by sa avšak upozorniť na to, že antistatická obuv nemôže poskytovať dostatočnú ochranu proti zášahu elektrickým prúdom, pretože sa vytvária odpor medzi podlahou a chodom. Keď nie je možné úplne vylúčiť nebezpečenstvo zášahu elektrickým prúdom, musia sa urobiť ďalšie opatrenia na zabraňenie tohto nebezpečenstva. Takéto opatrenia a nasledovne uvedené dodatočné skúšky by mali byť súčasťou rutinného programu prevencie vzniku úrazov na pracovisku. Skúsenosť ukazuje, že u antistatické výšle prenosovej ce sty ce produkt by počas svojej celej životnosti mala mať elektrický odpor menej ako 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ sa špecifikuje ako najspodnejšia hranica pre odpor nového produktu, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana proti nebezpečným zásahom elektrického prúdu alebo zapálenia v dôsledku chyby na elektrickom prístroji pri prácach až do 250 V.

Malo by sa avšak zobráť do úvahy, že obuv za určitých podmienok neposkytuje dostatočnú ochranu; preto by mal používaťel obuvi výkonť vždy prídavné ochranné opatrenia. Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže značne zmeniť v dôsledku ohybu, znečistenia alebo vlhkosti. Táto obuv pri nosení na mokřých podmienok podla možnosti nevyhovuje svojej vopred určenej funkcii. Preto je nevyhnutné postarať sa o to, aby bol produkt schopný splniat' svoju vopred určenú funkciu odvážania elektrostatických vŕbojov a počas svojej celej doby použivania poskytovat' určitú ochranu. Použivatelia by sa preto odporúča určiť skúšku elektrického odporu na mieste a to realizovať pravidelne a v krátkych intervaloch. Obuv klasifikovaná I môže pri dlhšom čase nosenia absorbovat' vlhkosť a stať sa za vlhkých a mokřých podmienok vodivou. Ak sa obuv nosí za podmienok, pri ktorých sa materiáľ podošvy kontaminuje, mal by používatel' zakaždým pred vstupom do nebezpečnej oblasti zkontrolovat' elektrické vlastnosti svojho obuvi.

V oblastiach, v ktorých sa nosí antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy tak veľkŕy, že nebudu zrušená ochranná funkcia dna obuvi a medzi vnútornú podšvu topánky a nohu používatel'ia nemôžu vkladať žiadne izolujúce komponenty. V prípade, že sa medzi vnútornú podšvu topánky a nohu používateľa umiestni vložka, malo by sa spojenie topánka/vložka prekontrolovat' vzhľadom na jeho elektrické vlastnosti.
Ďalšie upozornenia: Na čistenie obuvi sa môže podľa potreby použiť bežný ochranný krém na topánky. Pritom je potrebné dodržavať príslušné pokyny výrobcu, či krém na topánky je vhodný pre príloženú obuv. Každá nedovolená zmena predloženej obuvi vedie k tomu, že bude schválenie konštrukčného vzoru neplatné. U existujúceho vzoru, treba, keď sa vymení vložka do topánok. Obuv bola odskúšaná a certifikovaná s dodanou a umie navrhnutú vložkou do topánok a tým sa smie používať iba s touto vložkou do topánok. Vložka do topánok sa smie nahradit' iba porovnateľnou vložkou do topánok pôvodného výrobcu obuvi. V prípade potreby sa môžu použiť semiortopedické a ortopedické vložky do topánok, pokiaľ bola obuv dopovedzujúco certifikovaná. Zohľadnite, prosím, označenie obuvi. Pre ďalšie informácie sa môžete s nami kedykoľvek skontaktovať.
U bezpečnostnej obuvi existujú vo všeobecnosti dva typy vložiek, bezpečných proti prieniku. Obovďa typy dosahujú

Je zagotovljena omejena raven zaščite pred nevarnimi električnimi udari ali vžigi zaradi okvare na električnih napravah pri delu z napetostmi do 250 V.

Vseeno pa je treba upoštevati, da obutev pod določenimi pogoji ne zagotavlja potrebne zaščite, zato mora uporabnik obutev vedno poskrbeti za dodatne zaščitne ukrepe. Električna upornost tovrstne obutve se lahko bistveno spremeni zaradi upogibanja, umazanje ali vlage. Za čevlje morda ne bo ustrezne za svoj namen, če ga nosite v mokrih razmehar. Zato je treba obvezno zagotoviti, da lahko izdelek med svojo celotno življenjsko dobo izpolnjuje svojo funkcijo odvajanja električnega naboja in tako zagotavlja določeno zaščito. Uporabniku zato priporočamo, da določi preverjanje električne upornosti na kraju samem in jo izvaja redno ter v kratkih intervahli. Obutev razreda I lahko pri daljšem času nošenju vlaga in postane v vlažnih ter mokrih pogojih prevodna. Če obutev uporabljate v pogojih, kjer se lahko material podplata onesaži, naj uporabnik pred vstopom v nevarno območje vedno preveri električne lastnosti svoje obutve.

V območjih, kjer se nosi antistatična obutva, mora biti upornost ta takšna, da ne onemogoči zaščitne funkcije, ki jo zagotavlja čevlji. Pri uporabi ni dovoljeno med notranji podplad čevlja in podplad uporabnika vstaviti nobenih izločaljskih sestavnih delov. Če med notranji podplad obutve in podplad uporabnika vstavite vložek, je treba preveriti električne lastnosti kombinacije obutve/vložek.

Dodatna navodila: Za čiščenje obutve lahko po potrebi uporabite običajno kremo za čevlje. Pri tem upoštevajte ustreza navodila proizvajalca, da preverite, ali je krema za čevlje primerna za to obutev.

Vsaka nedovoljena sprememba te obutve povzroči neveljavnost odobritve konstrukcijskega vzorca. To se zgodi na primer pri zamenjavi vložka. Obutev je bila preizkušena in odobrena s priloženim ter je vstavljenim vložkom, zato jo je dovoljeno uporabljati le s tem vložkom. Vložek je dovoljeno zamenjati samo s primerljivim vložkom izvirnega proizvajalca. Po potrebi je mogoče uporabljati ortopediske ali ortopedsko vložke, če je obutev ustrezna certificirana. Upoštevajte oznake na obutvi. Za dodatne informacije smo vedno na voljo.

Na splošno obstajata dve vrsti vložkov proti prebadanju za varnostno obutev. Obe vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve za odpornost proti prebadanju za standard, naveden na varnostni obutvi, vsaka pa ima svoje prednosti in slabosti:

Kovinski: Nanjo manj vpliva oblika ostrih predmetov ali tveganj (npr. premer, geometrija, ostrina). Zaradi omejitve pri izdelavi obutev pa z njo ni mogoče prekriti celotnega spodnjega območja obutve. Nekovinski: Lahko so lažji in bolj gibki, poleg tega pa prekrivajo večjo površino v primerjavi s kovinskimi. Vendar na zaščito proti prebadanju bolj vpliva oblika ostrih predmetov ali tveganj (kot so premer, geometrija, ostrina).

Pri vsihjih zahtevah za zaščito proti prebadanju, na primer v gradbeništvu, zato priporočamo uporabo varnostnih čevljev S3 z jeklenim vmesnim podplatom.


EN 61340-4-3:2002	Elektrostatika, del 4-3: Obutev
-------------------	---------------------------------

Podnebni razred 1 – odvaja naboj

Obutev, ki odvaja naboj:

Obutev, ki je bila preizkušena po postopku, opisanem v tem standardu, z električno upornostjo ≥ 1 x 10⁸ Ω in < 1 x 10⁹ Ω.

Pravilo DGUV 112-191	(01/2007)
----------------------	-----------

 Ta varnostna obutev je odobrena po pravilu DGUV 112-191. Zaradi tega je mogoče ta model opremiti z ortopedskimi vložki, ki so posebej izdelani za vaša stopala. Za dodatne informacije smo vam z veseljem na voljo.

		
Proizvajalec	Leto in mesec izdelave	ESD
		
Preberite navodila in informacije proizvajalca	Oznaka CE	Oznaka UkrSepro

DA	
Producentens vejledninger og informationer	
Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.	
Sikkerhedsskø <p>Størrelse(r)</p> Certificering Notificeret organ	Risikokategori II <p>35-50</p> EN ISO 20345, DGUV regel 112-191 PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY 0193
CE-mærket dokumenter, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds-og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringer kan læses på www.doc.nitras.de.	
Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter mod mekaniske risici. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter ikke mod kemikalier og mikroorganismer, kulde, termiske risici (varme og/eller ild), strømstød, stråling, snit fra kædesave, flydende metallsprøj. Vær opmærksom på de bragte pictogrammer,	

CE-mærket dokumenter, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds-og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringer kan læses på www.doc.nitras.de.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter mod mekaniske risici. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter ikke mod kemikalier og mikroorganismer, kulde, termiske risici (varme og/eller ild), strømstød, stråling, snit fra kædesave, flydende metallsprøj. Vær opmærksom på de anbragte pictogrammer,

EN 61340-4-3:2002	Elektrostaatika Osa 4-3: Jalatsid
-------------------	-----------------------------------

Kliimaklass 1 – elektrostaatikat juhtiv

Elektrostaatikat juhtivad jalatsid:

Selle standardi all kirjeldatud meetodil kontrollitud jalatsid, mille elektritakistus on ≥ 1 x 10⁸ und < 1 x 10⁹ Ω.

Saksamaa seadusejärgsele õnnetusjuhtumikindlustusele (DGUV) regulatsioon 112-191	(01/2007)
--	-----------

 Need kaitsejalatsid in sertifitseeritud vastavalt Saksamaa seadusejärgsele õnnetusjuhtumikindlustusele (DGUV) regulatsioonile 112-191. Seega võib selle mudeliga kasutada ortopedilisi, individuaalselt teie jalgeda jaoks valmistatud sisetaldisid. Anname teile meelsasti lisainformatsiooni.

		
Tootja	Tootmise aasta ja kuu	ESD
		
Lugege tootja poolseid juhiseid ja informatsiooni	CE-märgis	UkrSepro-märgis

GA

Teoraacha agus eolas on deäntüsöör

Bileeg eolais um threalam cóisanta pearsanta (PPE – personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo cuir amach sula mbaintear leas as an PPE. Ní fólaír duit an bhileog eolais seo a ianmh nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar lámh d’fhiahteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a bhacasamhlú gan srian ar bith.

	Catagóir riosca II
Méid(eanna)	35-50
Deimhniúchán	EN ISO 20345, DGUV Riall 112-191
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. <p>Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY 0193</p>
Uimhir aitheantais	0193

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlionann an tairge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir bheith ar dhearbhuí comhréireacht an AE ag www.doc.nitras.de. Is tréalam cósanta pearsanta de chathóir riosca II é an tairge seo. Tugann sé cinntíocht in aghaidh rioscaí meicniúla. Eisialtear go sainráite an léimistéir inídeimhithe é, an fheasach na rinn thuaslaite. Ní thugtar cóisaint leis an tairge seo in aghaidh léimistéir agus microrgánach, é, shuasna, rioscaí teirmeacha (teas agus/nó dóiteán) na turrainne leictir, na raidioíacha, gearthaíche le sábhá slabhraícha, steallóga den mhíotal léaithe. Tabhair faoi deara na pictegram, nótaí agus léibhlí feidhmíochta comhlifreagraíca.

Stóráil/úsáid/seirbhís: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnígh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultravialait nó ó fhoinis úrtha. Ní stóráil i riocht líbtha ná faoi ualach méacháin. Má féidir, stóráil nó impair an tairge ina bhunphacáistíocht. Is féidir athnuithe teacht ar aironna táirgí ó thionchar ar nós teasa, bogthaíse, teochta agus nádúrtha sna hábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir leas beocht bharr achar stórála foinn saolré seirbhíse den PPE a fháil, óir go mbrailtheann an dá pharaiméadar ar chineál na fóirna, na teochta, na géire caithimh agus na déine úsáidíthe faoi seach, i measc níos áille. Ceadaigh an tairge seo do dhoibh nó do ghéithe ina abhair (m.sh. bráide/ábhair shobhríste, sciotle, poil, athnuithe sna dathanna srl.) tar éis a stórála go fada agus sula mbaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadaigh an tairge seo roimh gach úsáid dóiríunacht i leith na gníomhaíochta beartaithe agus i leith na meaisín níos círe. Ní fólaír táirge neamhoirniúchá nó fábhtacha a dhíonú ar gach leas a bhaint astu riannh. Feáidhail méid an tairge bheith éagsúil ó na sonraiochtai, m.sh. de bharr a shinte.

Ba le tástálacha laistige de shaotharlann a breithníodh gach tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE den úsáid bheartaíche, óir gur féidir leis na coinníollacha sa léithair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdiú cineálacha a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teacht, scríobhcaitheamh, déine úsáide). Má táthar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d’fhéadfaí feidhmíocht ní b’ísle bheith i gceist leis de bharr na déine caithimh. Ní ghlacann an deántúsóir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchuid den tairge.

Glanadh/cothabháil: Ba chóir go nglanfaí an tairge le hoidéad tais (uisce teola) gan cheimeicéin nó ach é scaubadh nó a thriomú amach faoin aer. Ceadaigh an tairge seo i gcomhar doibhla thar éis a ghlanta agus glacátheann tú in athuair é. Ní athúsáidtear táirgí an doimhneáil doibh. Ag brath ar an gcinéal glantcháin, is féidir tionchar díultbh bheith leis sin ar fheidhmíú an tairge. Ní ghlacann an deántúsóir le freagracht ar bith as an ghlantadh mhíchuid den tairge.

Dúisicair: Dúiscraítear leis an dramhlath t i é. D’fhéadfaí an tairge seo a éiliú le substaintí díobhálacha don chomhshaoil nó gúaiseacha tar éis teagmhála beartaíthe nó neamhbheartaithe le ceimeicéin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an dúisicair a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dhlíthiúla áitúla.

Nótaí speisialta: Is féidir frithghnóimhthe ailéirgíacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríochamáich i gcás hipriogaireachta aitheantais.

informationer og de tilhørende ydelsersein.

Opbevaring/anvendelse/tekt: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkildd. Må ikke opbevares sammenfyldt eller vægtselbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflyedelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke tilligt at give nøjagtige informationer om opbevaringsindholdet og levediden for PSA, da begre parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse skal afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.

Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvninngen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.

Rengöring/vedligeholdelse: Produktet skal rengøres med en fugtig klud (lunkent vand), uden kemikalier eller ved afbortning og derefter tørres i luften. Kontrollér dette produkt for skader efter rengöringen, og for det bærest næses gade. Brug ikke beskadigede produkter igen. Afhängigt af rengöringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke ansvaret længere for produktet, hvis rengöringen ikke udføres korrekt.

Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenat af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

EN ISO 20345:2011	Sikkerhedsskø	
Kategori:	S1P SRC	
Kategori	Grundkrav	Ekstrakrav
SB	X	
S1	X	Lukket hælmråde, Antistatistiske egenskaber, Evne til energiansorption i hælmrådet, Brændstofbestandighed S1, plus vandgenemtrængning og vandabsorption*
S2	X	S2, plus gennemtrængningsikkerhed, profilsål
S3	X	

P	Gennemtrængningsikkerhed	WR	Vandtæthed
C	Ledende sko	M	Mellemfodsbekyttelse
A	Antistatistiske sko	AN	Ankelbekyttelse
I	Elektrisk isolerende sko	CR	Skærefasthed
E	Evne til energiansorption i hælmrådet	WRU	Vandgenemtrængning og vand-absorption*
HI	Varmerisolering af hele sålen	HRO	Reaktion i forhold til kontaktvarme
CI	Kuldeisolering af hele sålen	FO	Brændstofbestandighed

SRA Skridhæmning (testmetode: keramiske fliser/rengöringsmiddel)

SRB Skridhæmning (testmetode: stålgulv/glycerin)

SRC Skridhæmning (testmetode: SRA og SRB beståret)

* Overmateriale: Bekyttelse mod vandgenemtrængning og vandabsorption. Antistatistiske sko: Antistatistiske sko skal bruges, hvis det er nødvendigt at reducere elektrostatisk opladning ved bortledning af den elektriske ladning, så faren for antendelse af f.eks. brændbare substanser og dampe kan udelikes, samt hvis faren for elektrisk stød på grund af elektriske apparater eller spændingsførende dele ikke kan udelukes helt. Der skal dog gøres opmærksom på, at antistatistiske sko ikke giver tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun opbygger modstand mellem bunden og foden. Hvis faren for elektrisk stød ikke kan udelukes fuldstændigt, skal der træffes yderligere forholdsregler til forebyggelse af denne fare. Sådanne forholdsregler og de efterfølgende angive ekstra tekst skal være del af ved gennemtrængningse program til forebyggelse af ulykker på arbejdspladsen. Erfaringen har vist, at i fejen gennem produktet i hele detse levetid skal have en elektrisk modstand på under 1000 MΩ til antistatistiske formål. En værdi på 100 kΩ specificeres som den nederste grænse for et nyt produktets modstand. Derved sikres begrænset beskyttelse mod farlige elektriske stød eller antændelse på grund af en defekt i et elektrisk apparat ved arbejde op til 250 V.

Det skal dog bemærkes, at skoen under visse betingelser ikke giver tilstrækkelig beskyttelse; derfor skal skoens bruger altid træffe yderligere sikkerhedsforholdsregler. Den elektriske modstand for denne type sko kan ændres betydeligt på grund af bøjning, snavs eller fugt. Denne sko opfylder muligvis ikke den tilnærnte funktion, hvis den bæres under våde forhold. Derfor er det nødvendigt at sørge for, at produktet er i stand til at udføre den tilnærnte funktion for afledning af elektrostatisk opladning og give en vis beskyttelse i hele dets brugstid. Det anbefales derfor, at brugeren udfører en test af den elektriske modstand på stedet, og at denne udføres regelmæssigt og med korte intervaller. Sko med klassificering i kan absorbere fugt ved længere bæretid og ville ledende ved fugtige og våde betingelser. Hvis skoens bæres ved betingelser, hvor sålens materiale kontamineres, skal brugeren altid kontrollere skoens elektriske egenskaber, før et farligt område betredes.

Inden for områder, hvor der bæres antistatiske sko, skal gulvmodstanden være på en måde, så beskyttelsesfunktionerne, som gives af sko, ikke ophæves. Ved brug må der ikke lægges isolerende dele mellem skoens indersål og brugersens fod. Hvis der lægges et indlæg mellem indersålen og foden, skal forbindelsen mellem sko/indlæg kontrolleres for dens elektriske egenskaber. Øvrige anvisninger: Til skopudsning kan almindelig skocreme bruges ved behov. Overhold anvisningerne fra

producenten for at finde ud af, om skocremen er egnet til den foreliggende skoe.

EN ISO 20345:2011	Bróga sábháilteachta	
Catagóir:	S1P SRC	
Catagóir	Bunriachtanais	Riachtanais bhreise
SB	X	
S1	X	Réigiún suíochán dúnta, Airionna frithstatacha, Ionsú fuinnimh an réigiúin suíocháin, Friataocht in aghaidh ola bresla
S2	X	S1, móide tréa agus ionsú uisce*
S3	X	S2, móide friataocht i gcoinne tréite, bonn lasmuigh déiteach

P	Friataocht in aghaidh tréite	WR	Friataocht in aghaidh uisce
C	Cóisheart seoltach	M	Cosaint don mhéitearsach
A	Cóisheart frithstatach	AN	Cosaint don rúitín
I	Cóisheart inslithe leictreach	CR	Friataocht in aghaidh geartha
E	Ionsú fuinnimh an réigiúin suíocháin	WRU	Tréa agus ionsú uisce*
HI	Insilichán teasa den choimléasc boinn	HRO	Friataocht in aghaidh teagmhála te
CI	Insilichán fuachta den choimléasc boinn	FO	Friataocht in aghaidh ola bresla

SRA Friataocht in aghaidh sciortha (Coinníol: Uirlár tiléanna ceirmeacha/oibreán glanta)

SRB Friataocht in aghaidh sciortha (Coinníol: Uirlár cruach/gilicín)

SRC Friataocht in aghaidh sciortha (Coinníol: Pas faighte um SRA agus SRB)

* Uachtar: Cosaint i gcoinne tréite agus ionsúite uisce.

Ba cheart úsáid a bhaint as cóisheart frithstatach dá mba ghé chun neartú frithstatach a ioslaghú ach luchtanna leictreachatacha a scaipeadh, agus riosca na spréachadhainte a chosd dá réir, mar shampla, ábhair agus glasa solasta, agus murar díothaídh riosca na turrainne leictirí ó fhearais leictreach ná ó pháirtéanna beo ar bith go hiomlán. Ba chóir go dtabharfaí faoi deara, ámh, nach féidir cosaint leordhóthanach a ráthú i gcoinne na turrainne leictir le cóisheart frithstatach óir nach dtagan sé isteach an fhriataocht ach amháin idir an chos agus an t-uiríl. Murar díothaídh riosca na turrainne leictirí go hiomlán, ní fólaír bearta breise a ghlacadh chun an riosca sin a chos. Ba cheart go mbeadh na bearta sin, maille leis na tástálacha breise thíosluaite, mar ghnáthchuid den chlár um coisne tionsúic ag an léithair oibre. Ba léir ón taithí, go mba cheart, chun cuspoirí frithstatacha, go mbaineadh friataocht leictreach ní ba lú ná 1000 MΩ le conair sceite trí tháirge éigin ag tráth ar bith le linn a shaoiléirí úsáidigh. Sonraítear luach 100 kΩ ag an teorainn friataochta is ísle le tháirge éigin, nuair is úrma é, chun a chinntiú go mbionn roinnt cósanta teoranta ann i gcoinne na turrainne leictirí contúirí nó na hadhainnte sa chás go n-éireodh fearas leictreach ar bith fábhtach agus é á oibriú ag voltais suas chuig 250 V.

Ba chóir go mbaítheacht d’úsáideoirí ámh faoi choinníollacha áirithe go mb’fhéidir nach mbaifeadh dóthanaint cósanais leis an gcoisheart, agus ba cheart go nglacfaí fórlaícha breise chun an té a chaitheam é a chosaint i dtólamh. Is féidir friataocht leictreach an chineáil líobháirt sin a aethnú go mór le líubadh, éiliú nó taisne. B’fhéidir nach b’fhéidhmeadh an coisheart seo an fheidhm a bhí ceachtu dó dá gcaithfí le linn coinníollacha fiúcha é. Is amhlaidh dá réir a chaithefar a chinntiú gur féidir leis an tairge a fheidhm dhearta a chomhlionadh chun luchtanna leictreachatacha a scaipeadh agus freisin chun roinnt cósaná a thabhairt le linn a shaoiléirí iomláin. Moltar don úsáideoir go mbuainníd táintí I den fhriataocht leictreach, a dhéantar ag eatrainmh go rialta agus go minic. Is féidir leis an gcoisheart d’Aicme 1 an taise a ionsú agus léir seoltach má chaithear é ar fhad tréimní fada i gcoinníollacha taisé agus úsáide. Má chaitear an coisheart i gcoinníollacha mar a n-éiríonn an t-ábhar salaithe éiliithe, ba cheart d’úsáideoirí airionna leictreachas an chosbhairt a sheiceáil i gcoinaí sula rachfaí isteach ar léimistéar guaise.

Mar a mbaintear leis an gcoisheart frithstatach, bíonn friataocht an urlárigh ar da dhóthaná sa chaoi nach cuirreann sí ó bhonn na cósanata a thugtar leis an gcoisbheart. Níor chóir aon éilimintí inslithe a thabhairt isteach do bhonn istigh an chosbhairt agus do chos an duine a chaitheam é le linn úsáide. Má chuirtear aon ionsáiteán idir an bonn istigh agus an chos, ba cheart an teaglam den coisbheart agus den ionsáiteán a cheadú dá hairionna leictreacha. Tuilleadh faisnéise: Is féidir leas a bhaint as snasán chun bróga a shnasú má gá. Gaihtfeair doí le treochra an dhéantúsóir chun a breithníú an oireann an snasú bróga nó do bróga il. Cuirfidh aon mhóidhú neamháidreacht den bhórg treath an ceadú cineáil ó bróga il. Is amhlaidh an cás mar shampla nuair a athshláthraítear an bonn istigh. Táthar tar éis na bróga a thástáil agus a dheimniú leis an bonn istigh a athshláthraíocht agus a ionsádh cheana féin, agus is amhlaidh dá réir nach féidir fad a úsáid ach amháin leis an mbonn istigh seo féin. Ní féidir an bonn istigh a athshláthair ach amháin le bonn istigh den chineál céanna ó dhéantúsóirí bunaidh na bróga. Is féidir leis a bhaint má gá as boinn istigh leathortpáideacha nó ortáipéideacha, má dheimhnítear na bróga dá réir. Tabhair aird don chomharthaíocht ar an mbróig féin. Dén doimhíocht líne ag am ar bith i gcomhar a thuilleadh eolais.

An t-an dá dhá choinnín bonn lasmuigh a sheasann in aghaidh téirithe i gcomhair bróg sábháilteachta. Sásaíonn an dá chineál na hriachtanais chun fhriataocht i gcoinne tréite i leith an chaighdeáin shonaraithe ar an mbróg sábháilteachta, ach baineann a mbuntáistí agus a mbhuntaístí breise le gach cineál: Míotal: Ní bhíonn tionchar chomh mór céanna air le cruth na n-earráil géara nó na rioscaí (m.sh. trastomhas, geioméadracht, géire). Ní féidir de bharr sráinno um tháirgeadh bróg ámh chun cuid uachtaraeh iomlán na bróige a chumhdach.

Neamh-mhíotal: Is féidir leis breith níos éadroime agus níos solúbtha, ach cumhdach achair níos mó ná an míotal. Ach feidhmíocht leith na n-earráil géara nó na rioscaí (m.sh. trastomhas, geioméadracht, géire) tionchar níos mó ar an bhfriataocht i gcoinne tréite.

Is amhlaidh dá réir a mhóidháil úsáid bróg sábháilteachta S3 le lárbhonn chruaich i gcás riachtanas níos airde maidir le friataocht i gcoinne tréite, m.sh. i dtionscal na foirgníochta.

EN 61340-4-3:2002	Leictreataacht Cuid 4-3: Coisheart
-------------------	------------------------------------

Aicme aeráide 1 - íditheacht

Alle ikke-tilfælde ændring af skoens medførelse, at typeprøvegødkendelsen bliver ugyldigt. Det sker f.eks., hvis indlægsålen udkfistes. Skoen er kontrolleret og certificeret med den leverede og indlagte sål og må derfor kun bruges med denne indlægsål. Indlægsållen må kun udkfistes med en indlægsål af samme kvalitet fra den oprindelige skoproducent. Ved behov kan semi-ortopædiske eller ortopædiske indlægsåler anvendes, hvis skoen er certificeret hertil. Vær opmærksom på markeringen på skoen. Hvis du ønsker yderligere informationer, kan du altid kontakte os.

Generelt er der to typer gennemtrængningsresistente indlæg for sikkerhedsskø. Begge typer opfylder mindstekravene for gennemtrængningsikkerhed i standarden, der er angivet på sikkerhedsskøen, men begge typer har ekstra fordele eller ulemper:

Metal: Påvirkes mindre af skarpe genstandes form eller risici (f.eks. diameter, geometri, skarphed). På grund af begrænsninger ved fremstilling af sko kan hele den nederste del af skoen ikke dækkes. Ikke metal: Kan være lettere og mere fleksible og dække et større område sammenlignet med metal. Gennemtrængningsikkerheden påvirkes dog mere af skarpe genstandes form eller risici (f.eks. diameter, geometri, skarphed).

Ved større krav til gennemtrængningsikkerheden – f.eks. inden for byggebranchen – anbefaler vi intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.

EN 61340-4-3:2002	Elektrostatik del 4-3: Skotøj
-------------------	-------------------------------

Klimaklasse 1 – med afledningsevne

Elektrostatisk afledende

zlasit razotazja instrukcijas un informaciju	Cēzime	EAC cēzime	UkrSēpro zime
--	--------	------------	---------------

LT

Gamintojo instrukcijas ir informacija

Informācine brošiūra apie asmenines apsaugas priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 l1 priedo 1.4 skirsnį. Šis naudosami AAP įdemiai perskaitykite šią informācine brošiūrā. Perleidami AAP privatole priedei ir šia informācine brošiūrā arba perduoti jā AAP gavēji. Šuo tikslu informācine brošiūrā gāli bti kopijuojāma be apribojumi.

Apsaugainiai batai Dydis (-ziai) <p>Sertifikavimas Paskeltojai jstaiga</p>	I1 rizikos kategorija <p>EN ISO 20345, DGUV Regel 112-191 PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY 0193</p>
--	--

Sis CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite www.doc.nitras.de.

Sis gaminys – tai ir rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Sis gaminys saugo nuo mechaninių pavojų. Griėtai draudžiama naudoti gaminį kitims tikslams nei prieš tai nurodyta. Sis gaminys neapsaugo nuo chemikalų bei mikroorganizmų, šalčio, terminio pavojų (karščio ir arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliuojam, grandininį pjūklų pjūvių ir išsilydžiusiu metalo surių. Atkreipte dėmesį į pritrivintais piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.

Laikymas / naudojimas / tikrinimas:
Lalkykite vėsioje ir sausioje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkį arba uždėję sunkų svorį. Gaminį stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuoetėje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės. Neįmanoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgiesnio laikymo be prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminys nepažeistas bei nepakęti medžiagų savybės (pavyzdžiui, ar nesuskrebdamos bei nesutrukinėjusios dangos be medžiagos, ar nėra skylių, ar nepakitusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinkna numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiu būdu neaudokite netinkamų ar pažeistų gaminių bei sutvarkykite jų. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl išsitempimo.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniams bandymams. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinkna numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnių (pavyzdžiui, temperatūros, nudidimo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygų atliekant tipo bandymų. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Dėl sąmoningo ar netyčinio sąlyčio su chemikalais šis gaminys gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos laikinis galiojančių vietos teisės akty.

Specialieji nurodymai:
AAR įtrautims asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypač atsargūs, jei žinoate apie padidėjusį jautrumą.

EN ISO 20345:2011	Apsaugainiai batai	
Kategorija:	S1P SRC	
Kategorija	Pagrindiniai reikalavimai	Papildomi reikalavimai
S8	X	
S1	X	Uždara kulno sritis, Antistatinės savybės, Energijos sugėrimo savybės kulno srityje, Atsparumas degalams
S2	X	S1, be to, laidumas vandeniui ir vandens įgerimas*
S3	X	S2, be to, apsauga nuo pradirimo, profilinis padas
Weitere Symbole		
P	Kiti ženklai	WR Nelaidumas vandeniui
C	Apsauga nuo pradirimo	M Vidurinės pėdos dalies apsauga
A	Laidūs batai	AN Gumelio apsauga
I	Antistatiniai batai	CR Atsparumas pjūvimui
E	Elektrikali izoliuoti batai	WRU Laidumas vandeniui ir vandens įgerimas*
HI	Terminiškai izoliuota pado sistema	HRO Apsauga nuo kontaktinės šilumos
AT	Pado sistemos izoliacija nuo šalčio	FO Atsparumas degalams
SRA	Atsparumas slidymui (bandymas: keramikos plytelės / valymo priemonės)	
SRB	Atsparumas slidymui (bandymas: plieninės grindys / glicerinas)	
SRC	Atsparumas slidymui (bandymas: išalkytos SRA ir SRC patikros)	

			
Gamintojas	Pagamavimo metal ir mėnuo		
			
Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją			
MT			
Struzjonijiet u taghrif tal-manifattur			
Fuljett ta' taghrif għal tagħmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Annex S il punt 1.4. Jekk joghgbok agra l-Fuljett ta' taghrif b'attenzjoni qabel ma tuza l-PPE. Itri obbligator ti tmeħzed dan il-Fuljett ta' taghrif meta tghaddi l-PPE jew tagħtih li-rcicivatur tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-Fuljett ta' taghrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.			
Žraben ta' sikurezza	Kategorija ta' riskju II		
Daqs(ijiet)	35-50		
Attestazzjoni	EN ISO 20345, Regola DGUV 112-191		
Korp notifikat	PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSIKITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY		
Numru ta' identifikazzjoni	0193		

Isorės medžiaga: Apsauga nuo vandens prasiskverbimo ir įsėjimo. Antistatiniai batai: Antistatinis batų reikia avėti, jei būtina išskaidyti elektrosstatinį krūvį, kad būtų apsaugota nuo užsidegimo, pavyzdžiui, degių medžiagų ir garų užsidegimo dėl kibirkščiavimo, ir jei neįmanoma visiškai apsaugoti nuo elektros smūgio, kuri gali sukelti elektros įrenginiai ar elektros įtampos veikamos dalys, pavojaus. Tačiau būtina pastebėti, kad antistatiniai batai negali užtikrinti pakankamo apsaugos nuo elektros smūgio, kadangi jie sukuria varžą tik tarp grindinio ir pėdos. Jei neįmanoma visiškai

zмін матеріалу (наприклад, ламки, потіскані покриття/матеріали, порфорация, зміни кольору тощо). Перед кожним використанням перевіряйте придатність цього виробу до передбаченої роботи та правильність його розміру. Невідповідно або дефектні вироби потрібно утилізувати як за жодних обставин не використовувати їх. Розмір виробу може відрізнятись від заявленого, наприклад, через розширення.

Усі експлуатаційні параметри бiти визначено в ході випробувань у лабораторних умовах. Тому рекомендується перевірити, чи підходить ЗЗ3 до передбаченого використання, оскільки в залежності від різних параметрів (наприклад, температури, зношення, інтенсивності використання) умови на робочому місці можуть відрізнятись від умов типових випробувань. Якщо ЗЗ3 вже використовували, то залежно від ступеню зношення він може мати менший ступінь захисту. Виробник не несе відповідальності у разі неналежного використання виробу. Оцінювання/гехобслуговування: Виріб слід протерти вологою ганчіркою (помірно теплою водою) без хімікатів або очистити щіткою, а потім просушити повністю. Після очищення я перед повторним надганням перевірте цей виріб на предмет пошкодженъ. Не продовжуйте використовувати пошкоджені вироби. Залежно від виду оцінювання виробу може пливати на ступінь захисту виробу. Тому після неналежним чином проведеного оцінювання виробник не несе відповідальності за виріб. Утилізація: Утилізуйте цей виріб разом з побутовим сміттям. Після навчального або ненавмисного контакту з хімікатами цього виробу може бути забруднений шкідливими для довкілля або небезпечними речовинами. У такому випадку його потрібно утилізувати згідно з чинними місцевими правовими нормами.

Особливі вказівки: ЗЗ3 може викликати алергічні реакції в людей, що мають підвищену чутливість. Якщо вам відомо, що ви маєте підвищену чутливість, будьте дуже обережні.

EN ISO 20345:2011	Захисне взуття	
Kategoriā:	S1P SRC	
Kategoriā	Основни вимоги	Додаткові вимоги
S8	X	
S1	X	Закрита зона п’яток, Антистатичні властивості, Поглинання енергії в зоні п’яток, Слйкiсть до дiї палива
S2	X	S1, вклучено з проникненням та поглинанням води*
S3	X	S2, вклучено з стійкістю до просочування, профільована підшова
Иші символи		
P	Стійкість до просочування	WR Водонепроникність
C	Провідне взуття	M Захист середньої частини стопи
A	Антистатичне взуття	AN Захист гомілковосту
I	Електроізольоване взуття	CR Стійкість до розрізання
E	Поглинання енергії в зоні п’яток	WRU Проникнення та поглинання води*
HI	Темпоізольція комплексу підшов	HRO Поведінка при контактному теплі
CI	Холодильна ізоляція комплексу підшов	FO Стійкість до дії палива
SRA	Супротив ковзанню (метод випробування: керамічні кахлі/засоби чистнення)	
SRB	Супротив ковзанню (метод випробування: сталева підлога/пшлицери)	
SRC	Супротив ковзанню (метод випробування: SRA та SRC протейдо)	

			
Виробник	Рік та місяць виготовлення		
			
Прочитайте керівництва виробника			
AR			
Текнитс и معلومت الةه الصاعنة			
كطب معلومت بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSEA و PSA) لامة 2016/425 EU. ملحق 2.1 رقم 1.4 ابرج فرادة كتيب للمعلومات هذا بماستقاة قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وآنت ملزم بإرفاق هذا كتيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لتأري. أو عند بيعها لغير آخر. ولهذا الغرض سي نك كتيب للمعلومت لهذا دون فويد.			
أخذية السلامة	المخاطر 2		
المخاس (المخاطر)	35-50		
الاصدا	DGUV (التأمين القانوني الألماني ضد الحوادث) رقم 112-191.		
هيئة الاصدا	EN ISO 20345 PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSIKITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY		
الرقم التعريف	0193		

تشير علامة CE إلى أن المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية بموجب لامة 2016/425 EU ويمكن الاطلاع على بيان المواصفات الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع www.doc.nitras.de.

هذا المنتج عبارة عن معدات وقاية شخصية من فئة المخاطر 2، وهي تحميكم من المخاطر الميكانيكية. أشتنتي بكل وضوح أي محاولات تطبيق متعلقة بما هو مكتور بالأعلى. لذا ولغا تمت وزن زائد، يجب تحزين المنتج أو نقله في العبوة الأصلية إلا أن المخزن ولا يفي هذه الأغراض.
معلومات مطقة للمعدات الكهروستاتيكية:
إن وزن هذا المنتج الأصلي لا يتكون سوى مقاومة بين على أده وظفته المحددة سلفاً بديد الشحلات الكهروستاتيكية، وأن يوفر حماية مؤكدة خلال عمرة الافتراضي الكلي، وتضمن المستخدم إجراء اختبار ميداني للمقاومة الكهروائبة. كما يجب القيام بذلك دوري وقار فترات قصيرة. يمكن للأخذية من الفئة 1 امتصاص الرطوبة في حالة ارتدائها لفترة طويلة نسبياً، وأن تصبح موصلة للكهرباء، في الأماكن الرطبة والمبللة، وإذا تم ارتداء الجداء في ظروف يتعرض فيها نعل الجداء للتلوث، فيجب على المستخدم التحقق من الخواص الكهروائبة لهاتده كل مرة يدخل فيها المنطقة خطر.

ملاحظات إضافية:
تنظيف الأخذية يمكن استخدم وريش الأخذية المنداول بحسب الحاجة. وفي هذا الصدد يجب اتباع التعليمات ذات الصلة التي أوردتها الجهة الصاعنة بشأن ما إذا كان وريش الأخذية مناسباً للأخذية المحدية.

في المناطق التي فيها ارتداء أخذية مضادة للكهروستاتيكية، يتعين أن تكون للمقاومة الأرضية مضبوطة بحيث لا تفقد وظيفة الحماية التي يوفرها الجداء. عند استخدام هذا المنتج، يجب تجنب سحب أو إفراش الأرضيات بالأيدي من فرش أو كومات اللش. وينبغي أن يتحقق من الخواص الكهروائبة للاتصال بين الجداء والمشو.

يجوز أي تعديل في مخرج به للجداء المعنى إلى إبطال اعتماد المنتج. وذلك عند استبدال الفرش على سبيل المثال. حيث يحدث فصل الأخذية واعتمادها مع فرشها المرفق الذي تم حصوله بالفعل. وبذلك لا يجوز استخدام الأخذية إلا بهذا الفرش ولا يجوز لك سوى استبدال الفرش بفرش مطابق مواصفات الجهة الصاعنة للجداء. وإذا اقتضت الحاجة، يمكن استخدام فرش متعلطي أو عظمي. شريطة اعتماد ملامة الأخذية لذلك. ويرجى ملاحظة علامة الجداء. مزيد من المعلومات يمكنك الحصول عليها في أي وقت.

بصفة عامة، هناك نوااع من الحشوات المقاومة للاحتراق في أخذية السلامة. وليكي لا تتوقعي المتطلبات الأدنى للمقاومة للاحتراق طبقاً للمعيار المنين على هذه السلامة، ولكن كل نوع له إيجابيات أو سلبيات إضافية:

apsaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, būtina imtis papildomų apsaugos nuo šio pavojaus priemonių. Tokios priemonės ir toliau nurodytos patikros turi būti reguliariai nelaminuojamos atsitiktinių prevencijos darbo vietoje programos dalis. Patirits rodo, kad antistatiniai povelkii užtikrinti gaminio elektrinę varžą visą naudojimo laiką turėtų būti mažėnė ne 1000 MΩ. Nuromdoma, kad naujo gaminio varža turi būti ne didėnė nei 100 kΩ, kad būtų užtikrinta dalinė apsauga nuo elektros smūgio ar užsidegimo dėl elektros įrenginio gedimo, naudojant 250 V elektros įtampą. Tačiau būtina atkreipti dėmesį, kad batai tam tikromis sąlygomis gali neuitikrinti pakankamos apsaugos, todėl batams avintis asmuo turėtų imtis papildomų apsaugos priemonių. Sulenkimas, nešvarama ar drėgnė gali neigiamai paveikti batų elektrinę varžą. Šie batai gali neatitikti savo paskirties, jei avimi drėgnomis sąlygomis. Todėl būtina užtikrinti, kad gaminys atliktų savo numatytą funkciją – išskaidyti elektrosstatinį krūvį ir visą jo naudojimo laiką užtikrinti tinkamą apsaugą. Todėl naudotojui rekomenduojama reguliariai ir dažnai naudoti vietoje tikrinti gaminio elektrinę varžą. Ilga laiką avėti I kategorijos batai gali prisigerti drėgmės ir drėgnejo aplinkoje gali tapti laidūs elektros srovei. Jei batai avimi sąlygomis, kuriomis užteršiami jų padai, naudojami, kiekvieną kartą prieš patekdamas į pavojingą zoną, turi patikrinti savo batų elektrosstatines savybes.

Vietose, kuriose avimi antistatiniai batai, grindų varža turi būti tokia, kad būtų išalkyta batų apsauginė funkcija. Avint batus, tarp pėdos ir bato vidpado negalima dėl jokių izoliuojamųjų įklotų. Jei tarp vidpado ir pėdos dėdamas papildomas įklotas, reikia patikrinti jungties tarp bato ir įklotu elektrines savybes. Kiti nurodymai: Batus valyti galite įprastu batų tepalu. Atkreiptkite dėmesį į gamintojo nurodymus, ar batų tepalas tinkna jūsų batams.

Dėl bet kokių šių batų neleistinio pakėitimo nustota galiooti tipo leidimas. Pavyzdžiui, taip gal atsitikti pakėitims vidpadži. Batai tikrinami ir sertifikuojami su įdėtu vidpadiu ir gali būti naudojami tik su šiuo vidpadiu. Vidpadis gali būti keičiamas tik analogišku tuo paties batų gamintojo vidpadiu. Jei reikia, galima naudoti pusiau ortopedinius ar ortopedinius vidpadius, jei batai tam sertifikuoti. Atkreiptkite dėmesį į bato ženklinimą. Jei prirėkte daugiau informacijos, galite bet kada kreiptis ti mus.

Galimi dėvėjimo tūpo pradirimo apsaugantys apsauginių batų įklotai. Abu tipai atitinka minimalius ant bato pateiktus apsaugos nuo pradirimo reikalavimus, tačiau kiekvienas tipas turi savo privalumų ir trūkumų; Metaliniai įklotai: Mažiau priklauso nuo pavojaus pobūžio ir pradruti galinčio aštraus daikto savybių (pavyzdžiui, skersmens, geometrijos, aštrumo). Dėl su batų gamyba susijusių apliriojimų šiuo įklotu negali būti uždegta visa apatinė bato dalis.

Nemetaliniai įklotai: Gali būti lengvesni, lankstesni ir uždenęti didesnę plotą nei metaliniai įklotai. Tačiau apsauga nuo pradirimo labiau priklauso nuo pavojaus pobūžio ir pradruti galinčio aštraus daikto savybių (pavyzdžiui, skersmens, geometrijos, aštrumo).

Todėl darbams, kuriems reikalingi aukštesnius apsaugos nuo pradirimo reikalavimus atitinkantys gaminiai, pavyzdžiui, statybose, rekomenduojame naudoti S3 saugos klases plieninį tarpinį padą įklotą.

EN 61340-4-3:2002	Elektrostatika. 4-3 dalis: Avalynė
-------------------	------------------------------------

1 Klimato klasė – gali skaidyti elektrosstatinį krūvį
Elektrosstatinį krūvį skaidanti avalynė:
Avalynė, patikrinta taikant šiame standarte aprašytą procedūrą, kurios elektrinė varžā ≥ 1 x 105 Ω ir < 1 x 108 Ω.

DGUV Regel 112-191	(01/2007)	
		
		
		
Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją		
MT		
Struzjonijiet u taghrif tal-manifattur		
Fuljett ta' taghrif għal tagħmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Annex S il punt 1.4. Jekk joghgbok agra l-Fuljett ta' taghrif b'attenzjoni qabel ma tuza l-PPE. Itri obbligator ti tmeħzed dan il-Fuljett ta' taghrif meta tghaddi l-PPE jew tagħtih li-rcicivatur tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-Fuljett ta' taghrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.		
Žraben ta' sikurezza	Kategorija ta' riskju II	
Daqs(ijiet)	35-50	
Attestazzjoni	EN ISO 20345, Regola DGUV 112-191	
Korp notifikat	PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSIKITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY	
Numru ta' identifikazzjoni	0193	

			
Gamintojas	Pagamavimo metal ir mėnuo		
			
Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją			
MT			
Struzjonijiet u taghrif tal-manifattur			
Fuljett ta' taghrif għal tagħmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Annex S il punt 1.4. Jekk joghgbok agra l-Fuljett ta' taghrif b'attenzjoni qabel ma tuza l-PPE. Itri obbligator ti tmeħzed dan il-Fuljett ta' taghrif meta tghaddi l-PPE jew tagħtih li-rcicivatur tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-Fuljett ta' taghrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.			
Žraben ta' sikurezza	Kategorija ta' riskju II		
Daqs(ijiet)	35-50		
Attestazzjoni	EN ISO 20345, Regola DGUV 112-191		
Korp notifikat	PFI - PRUF-UND FORSCHUNGSIKITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS GERMANY		
Numru ta' identifikazzjoni	0193		

Il-marka CE tēticēfika tili lI-prodott jikfonforma mar-rekwiitli essenziālji ta' saħħa u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Ili-dikjarazzjoni ta' konformitā tal-UE tista' tarħa f' www.doc.nitras.de.

Dan il-prodott hu tagħmir personali protettiv ta' kategorija ta' riskju II. Hu jipproteġi minn riskji mekkanici. Ogsma oħra l'applikazzjonij ghajr dawk imsemmija ħawn fuq ma huwa esplotatament eskliżi. Dan il-prodott ma jipprovdha protezzjoni kontra kimiċi u mikroorganizmi, kasha, riskji termali (shana u/jew nieren), xokk

elekttriku, radjazzjoni, qtugh minn sieraq tal-katina, tijir ta' metall imdewweb. Jekk joghgbok osserva l-pittogrammi, noti u l-livelli ta' prestazzjoni korrispondenti.

Hażna/uzu/isservizzar: Żomm f'pos frisk u zott. Żomm jil bogħod mid-dawl tax-xemx direttta, raġġu UV jew għejnut tal-ozonu. Tahżinx f'kundizzjoni mekkaniċi użurati jew taħt xi tagħbjia pijaża. Jekk hu possibli, abħeri jw-ġer il-prodott fil-pakkett originali. Influnzweni bħal dawl, umdiitā, bidliet fil-temperatura u naħżen fil-materjal fuq perjodu ta' zmien iwval jistġu jwvaslu għal bidliet fil-proprietajiet tal-prodott. Informazzjoni eżatta fuq iż-zmien ta' hażna u haġja fis-servizz tal-PPE mhix possibli, peress li iż-zewġ parametri jiddependu fuq it-tip rispettiv ta' hażna, temperatura, umdiitā, grad ta' xedd u intensitā ta' użu, fost affarijir oħra. Iċċekġja dan il-prodott għandu jwvi bidliet fil-materjal (ēz. ksi fragili, imxaqqaq/materjal, qotod, bidliet fil-kulur ēz. wara hażna fit-tul u qabel u wara kull ulu. Qabel kull ulu, iċċekġja dan il-prodott għal adattabilitā ghall-attivitā mekkaniċi u għad-daqs kort. Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintuzaww aktar. Ild-daqs tal-prodott jista' jvarja mill-ispekifikazzjonijiet ēz. minħabba tmatir.

Il-prestazzjonijiet kolha ikeenu stabbli taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju. Għalhekk huwa rakkomandat biex jiġi verifikat jekk il-PPE hu adattat għall-użu mhalsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xoghħ jistġu jwvarjaw minn dawkt tal-ēzinazzjonji tat-tip skont il-parametri diversi (ēz. temperatura, brix, intensitā ta' użu). Jekk il-PPE diġā ntuza, jista' jkun li jovvji prestazzjoni aktar baxxa minħabba il-grad ta' xedd. Il-manifattur ma jaċċetta l-ēbda responsabilitā dofferta fuqha mhux xieraq tal-prodott. Tindif/manutenzjoni: Il-prodott għandujintaddaf b'biċċa niedra (ilma fiemel) mingħajr kimiċi jew bit-tfarir u minxoqfil-erja. Iċċekġja dan il-prodott għalhsara wara t-tindif u qabel ma jerga' jintlibes. Mgħandhekk jerga' tuza prodott bil-ħsara. Skont it-tip ta' tindif, dan jista' jkollu effetti negattiv fuq il-prestazzjoni tal-prodott. Il-manifattur ma jaċċetta l-ēbda responsabilitā għall-tindif mhux xieraq tal-prodott.

Rimi: Armi mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jiġi minnġegħ b'sustanzji li jagħmlu hsara lill-ambjent jew sustanzji dannużi wara kuntatt malsub jew mhux malsub ma' kimiċi. F'dan il-każ, il-rimi għandu jsir b'konformitā mar-regolamenti legali lokali.

Noti speċjali: PPE jista' jikkawża reazzjonijiet allergiċi. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensitivitā eċċessiva magħruġa.

EN ISO 20345:2011	Žraben ta' sikurezza		
Kategorija:	S1P SRC		
Kategorija	Rekwiżiti bażiċi	Rekwiżiti addizzjonali	
S8	X		
S1	X	Reġjun ta' siġġu maġġuq, Proprietajiet antistatiċi, Assorbiment ta' enerġija fir-reġjun tas-siġġu, Reżistenza għaž-żejt tal-fjuwil	
S2	X	S1, filmkinn ma' penetrazzjoni tal-ilma u assorbiment*	
S3	X	S2, filmkinn ma' reżistenza għal penetrazzjoni, pett ta' barra klijat	
Aktar simboli			
P	Reżistenza għal penetrazzjoni	WR	Reżistenza għall-ilma
C	Żarbum konduttiv	M	Protezzjoni għall-metatarsal
A	Żarbum antistatiku	AN	Protezzjoni għall-għalksa
I	Żarbum bil-jiżola mill-elettriku	CR	Reżistenza għal qtugh
E	Assorbiment ta' enerġija fir-reġjun tas-siġġu	WRU	Penetrazzjoni u assorbiment tal-ilma*
HI	Izolament mis-shana tal-kumplex tal-pett	HRO	Reżistenza għal kuntatt mis-shana tal-pett
CI	Izolament mill-kasha tal-kumplex tal-pett	FO	Reżistenza għaž-żejt tal-fjuwil
SRA	Reżistenza għaž-żieq (Kundizzjoni: Maduma tal-art taċ-ċeramika/agent ta-tindif)		
SRB	Reżistenza għaž-żieq (Kundizzjoni: Ghadma tal-azzar/glicerina)		
SRC	Reżistenza għaž-żieq (Kundizzjoni: Ghadma SRA u SRB)		

* Fuq: Protezzjoni mill-penetrazzjoni u l-assorbiment tal-ilma.

Żarbum antistatiku għandu jintuza jekk iken meħtieġ li jiġi minimizzat l-akkumululu elettrostatiku b'disipazzjoni ta' kġarar elettrostatiku, b'hekk jiġi evitat ir-riskju ta' qbid minn xjar, pereżemġu, sustanzi infammabbli u fwar, u kemm-il darba r-riskju ta' xokk elekttriku minn kwalunkwe tagħmir elettriku jew partijiet haġjin ma jkunux eliminati kompletament. Madankollu, għandji jnotat li žarbum antistatiku ma jistax jiggarrantioti protezzjoni adegwata kontra x-xokk elekttriku billi hu kemm jintroduċi reżistenza bejn is-sieku u l-paviment. Jekk ir-riskju ta' xokk elekttriku ma għex kompletament eliminat, riziku addizzjonali sabiex jiġi evitat dan ir-riskju huwa essenziāli. Mizuri billi dawn, kif ukoll it-testijiet addizzjonali msemmija ħawn taħt, għandhom ikunu parti minn rutina ta' program ta' prevenzjoni ta' incidenti fuq il-lant tax-xoghħ l-esperjenza wriet, li għal skopijiet antistatiċi, ir-rota ta' skarikar minn god prodott gennament għandha jkollha reżistenza ta' inqas minn 1,000 MΩ fi kwalunkwe hin matul il-haġja utli tiegħu. Valur ta' 100 kΩ hu speċifikat bħala l-inqas limitu ta' reżistenza ta' prodott, meta jkun qdid, sabiex tiġi iġgurata protezzjoni ristretta minn xokk elekttriku

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

EN ISO 20345:2011 Vernesko

Kategori:	S1P SRC	
Kategori	Basiskrav	Tilleggskrav
SB	X	
S1	X	Lukket hælområde, Antistatiske egenskaper, Evne til energioptak i hælområdet, Drivstoffbestandighet
S2	X	S1, pluss vanngjennomtrengning og vannabsorpsjon*
S3	X	S2, pluss gjennomtrengningssikkerhet, profilsåle

Videre symboler			
P	Gjennomtrengningssikkerhet	WR	Vanntetthet
C	Sko med ledeevne	M	Mellomfotbeskyttelse
A	Antistatiske sko	AN	Knokkelbeskyttelse
I	Elektrisk isolerte sko	CR	Snittstyrke
E	Evne til energioptak i hælområdet	WRU	Vanngjennomtrengning og vannabsorpsjon*
HI	Varmeisolering av sålekomplekset	HRO	Reaksjon på kontaktvarme
CI	Kuldeisolering av sålekomplekset	FO	Drivstoffbestandighet

SRA	Skihemming (testprosedyre: keramikkliser/rengjøringsmiddel)
SRB	Skihemming (testprosedyre: stålbuunn/glyserin)
SRC	Skihemming (testprosedyre: SRA og SRB bestått)

* Overmaterial: Beskyttelse mot vanngjennomtrengning og vannabsorpsjon.

Antistatiske sko: Det skal brukes antistatiske sko når det er nødvendig å redusere en elektrostatisk oppladning ved avledning av elektriske ladninger, slik at faren for at f.eks. brennbare stoffer og damper skal antennes av gnister, utelukkes, samt når faren for elektrisk støt ikke er fullstendig utelukket på grunn av et elektrisk apparat eller på grunn av spenningsførende deler. Det må imidlertid henvises til at antistatiske sko ikke gir tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk stat, da de bare bygger opp en motstand mellom underlaget og foten. Hvis faren for elektrisk støt ikke kan utelukkes helt, må det iverksettes videre tiltak for å unngå denne faren. Slike tiltak og tilleggsgestene som er oppgitt nedenfor, bør være en del av det rutinemessige programmet for forebygging av ulykker på arbeidsplassen. Erfaring har vist at ruten via et produkt av antistatiske årsaker bør ha en elektrisk motstand på mindre enn 1000 MΩ gjennom hele levetiden. En verdi på 100 kΩ spesifiseres som nederste grense for motstanden til et nytt produkt for å sikre begrenset beskyttelse mot farlig elektrisk støt eller antenning på grunn av en feil i et elektrisk apparat ved arbeider opp til 250 V.

Det må imidlertid tas hensyn til at skoen under visse betingelser ikke gir tilstrekkelig beskyttelse, derfor bør brukeren av skoen alltid iverksette ekstra beskyttelsestiltak. Den elektriske motstanden i denne skotypen kan endre seg betraktelig på grunn av bøyning, tilsmussing eller fuktighet. Det kan hende at skoen ikke kan oppfylle sin forhåndsbestemte funksjon hvis den brukes når det er vått. Det er derfor nødvendig å sørge for at produktet er i stand til å oppfylle din forhåndsbestemte funksjon for avledning av elektrostatiske oppladninger og gir en viss beskyttelse gjennom hele brukstiden. Brukeren anbefales derfor å fastsette en kontroll av den elektriske motstanden på stedet og gjennomføre denne kontrollen regelmessig og i korte intervaller. Sko med klassifisering I kan absorbere fuktighet hvis de brukes lenge, og de kan lede strøm når de blir fuktige og/eller våte. Hvis skoene brukes under betingelser hvor sålematerialet kontamineres, skal brukeren kontrollere skoens elektriske egenskaper for hver gang han/hun går inn i et farlig område. I områder hvor det brukes antistatiske sko, skal gulvmotstanden være slik at skoens beskyttelsesfunksjon ikke oppheves. Under bruk skal det ikke legges inn isolerende komponenter mellom innersålen i skoen og brukerens fot. Hvis det legges inn et innlegg mellom innersålen og brukerens fot, skal de elektriske egenskapene til forbindelsen sko/innlegg kontrolleres.

Videre henvisninger: Til å pusse skoene kan det, etter behov, brukes vanlig skokrem som kjøpes i butikkene. Aktuelle henvisninger fra produsenten må tas hensyn til for å finne ut om skokremen er egnet for de aktuelle skoene.

Hver ikke tillatte endring som utføres, fører til at modellgodkjenningen blir ugyldig. Dette er f.eks. tilfellet når innleggssålen skiftes ut. Skoene ble testet og sertifisert med den leverte, og allerede innlagte, innleggssålen, og kan derfor kun brukes med denne innleggssålen. Innleggssålen kan bare erstattes av en sammenlignbar innleggssåle fra den opprinnelige skoprodusenten. Ved behov kan det brukes semi-ortopediske eller ortopediske innleggssåler hvis skoene er sertifisert i henhold til dette. Se merkingen for skoen. Du kan kontakte oss når som helst for mer informasjon.

Generelt finnes det to typer gjennomtrengningssikre innlegg for vernesko. Begge typer oppfyller minimumskravene til gjennomtrengningssikkerhet for standarden som er angitt på verneskoen, men begge typer har i tillegg også fordeler eller ulemper:

Metall: Formen påvirkes mindre av skarpe gjenstander eller farer (f.eks. diameter, geometri, skarphet) Ved hjelp av begrensninger i skoproduksjonen kan imidlertid ikke hele den nedre delen av skoen dekkes til.

Ikke metall: Kan være lettere og mer fleksibelt og dekke en større flate sammenlignet med metall. Gjennomtrengningssikkerheten påvirkes imidlertid mer av formen på skarpe objekter eller farer (f.eks. diameter, geometri, skarphet).

Ved høyere krav til gjennomtrengningssikkerhet, f.eks. i byggebransjen, anbefaler vi derfor bruk av S3-sikkerhetssko med mellomåle i stål.


EN 61340-4-3:2002 Elektrostatikk del 4-3: Sko

Klimaklasse 1 – med bortledningsevne

Sko med elektrostatisk bortledningsevne:

Sko som er testet iht. prosedyren som er beskrevet i denne normen, med en elektrisk motstand $\geq 1 \times 105\Omega$ og $< 1 \times 108\Omega$.

DGUV-regel 112-191 (01/2007)

 Disse verneskoene er sertifisert iht. DGUV-regel 112-191. På denne måten kan denne modellen utstyres med ortopediske innleggssåler, som lages individuelt for føttene dine. For mer informasjon står vi gjerne til disposisjon.

